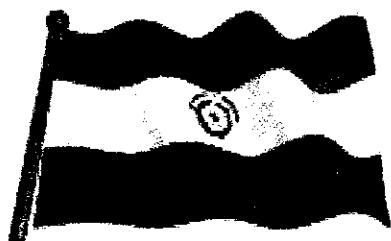


XXIII REUNIÓN BILATERAL

PARAGUAY



BRASIL



DE ORGANISMOS COMPETENTES DE APLICACIÓN DEL ATIT

**CIUDAD DEL ESTE – PARAGUAY
16 Y 17 DE OCTUBRE DE 2003**

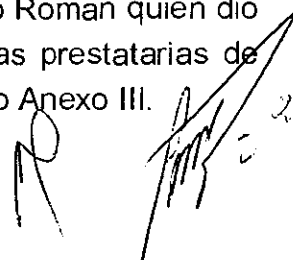
**ACTA DE LA XXIII REUNION BILATERAL PARAGUAY – BRASIL DE
ORGANISMOS DE APLICACION DEL ACUERDO SOBRE
TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE – A.T.I.T.**

En Ciudad del Este, República del Paraguay, los días 16 y 17 de Octubre de 2003, se realizó la XXIII Reunión Bilateral de Organismos Nacionales de Aplicación del Acuerdo sobre Transporte Internacional Terrestre A.T.I.T., entre la República del Paraguay y la República Federativa del Brasil.

En primer término, hizo uso de la palabra el Lic. **HUMBERTO RODAS ORUÉ**, Titular de la Dirección Nacional de Transporte (DINATRAN) y Jefe de la Delegación Paraguaya, quién saludó a la Delegación Brasileña, así como a todos los asistentes. Formuló sus buenos augurios en cuanto al tratamiento de los temas de la agenda prevista para la presente ocasión. A su turno, por parte de la Delegación Brasileña, se dirigió a los presentes el Sr. **NOBORU OFUGI**, Director de la Agencia Nacional de Transportes Terrestres (ANTT), Jefe de la Delegación Brasileña, quien al responder al saludo de bienvenida, reiteró a su vez el interés de su país en el logro de acuerdos beneficiosos para el transporte entre ambas partes, para el fortalecimiento de las relaciones que unen a los dos países. En el Anexo I consta la nómina de asistentes al encuentro.

Los Jefes de ambas delegaciones coincidieron en resaltar la importancia de la reunión y expresaron el deseo de que la misma se realice en un marco de cortesía, destacando el hecho de que la importante asistencia al encuentro demuestra el interés y responsabilidad por parte de los distintos sectores operadores involucrados en el transporte bilateral entre el Paraguay y Brasil. En este orden de ideas, los Señores Jefes de Delegación coincidieron además en la conveniencia de proceder a dar uso de palabra a varios representantes del sector privado de ambas naciones que así quisieran hacerlo, de manera a que estos tengan la oportunidad de expresar sus inquietudes y pareceres respecto a aquellos temas que hacen a la jurisdicción o ámbito de tratamiento de los Organismos de Aplicación de ATIT.

De esa manera procedieron a hacer uso de palabra las siguientes personas: Ricardo Ruiz Bauman de la Asociación de Camioneros de Alto Paraná - ACAP (Paraguay), Federico Plate de la Asociación de Camioneros de Alto Paraná - ACAP (Paraguay), Carlos Miguel Rendano de la Cámara Paraguaya Exportadores de Cereales y Oleaginosas (CAPECO), Julio César Huespe de la Cámara Paraguaya de Transporte Internacional Terrestre. Igualmente hizo uso de palabra el Sr. Ricardo Román quién dio lectura a una nota que interesa a las empresas de ambas banderas prestatarias de líneas regulares de frontera y cuya copia se Anexa a la presente como Anexo III.



En otro momento se dirigió a los presentes la Señora Sonia Rotondo, en representación de la Asociación Brasileña de Transporte Internacional (ABTI) y Asociación Nacional de Transporte de Cargas (NTC), ambas de Brasil. Intervino de igual modo el Señor Luiz Alberto Varasquim de la Asociación de las Transportadoras Internacionales de Foz de Iguazú – ATIFI (Brasil) y Sindicato de Transportadores de Foz de Iguazú(SINDIFOZ), para posteriormente cerrarse la participación de los oradores con las expresiones del Señor Jehová Pereira, Delegado Sindical asistente a la reunión en representación del Sindicato de los Transportadores Carreteros Autónomos de Bens del Estado de Paraná (Brasil).

Luego de que los distintos oradores hubiesen hecho uso de palabra expresando sus opiniones, puntos de vistas e inquietudes respecto a diversos aspectos de interés para sus respectivas representadas, los Señores Jefes de Ambas Delegaciones, tras oír atentamente las formulaciones vertidas, procedieron a consolidar en una reunión privada, el temario propuesto para el encuentro, el cual una vez definido quedó conforme se ilustra en el Anexo II – Temario - de la presente Acta, que posteriormente pasó a desarrollarse, como sigue:

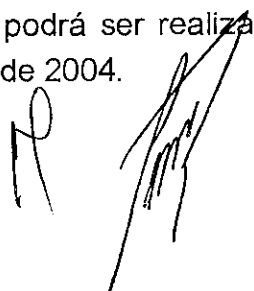
DESARROLLO DEL TEMARIO

1.- TRANSPORTE DE CARGAS

1.1.- Régimen Fleteros

Las Delegaciones acordaron con respecto al presente tema, cuanto sigue:

- a) Será permitido el transporte de cargas generales realizados por vehículos bajo el denominado Régimen de Fleteros, hasta el 31 de octubre de 2003.
- b) Queda establecido igualmente, que serán considerados productos de zafrá que podrán ser transportados a granel por vehículos bajo Régimen de Fleteros los siguientes productos: Soja en grano, pellets/farelló de soja, maíz, trigo, sorgo, arroz, girasol, canola y avena.
- c) Fue acordado que a partir del 1º de noviembre del 2003, y hasta el 1º de septiembre de 2004, podrán ser incluidos nuevos vehículos en el Régimen de Fleteros, exclusivamente para el transporte de los productos de zafrá definidos en el ítem b).
- d) La importación paraguaya de fertilizantes y calcáreos, podrá ser realizado por vehículos bajo Régimen de Fleteros, hasta el 1º de septiembre de 2004.

 3

1.2 Resoluciones que Afectan al Transporte Bilateral

La Delegación Paraguaya puso de manifiesto que retira la presentación realizada bajo la Resolución del Consejo 27/03, debido a que el punto fue suficientemente debatido en anteriores ocasiones por lo que se acordó retirarlo de la agenda de la presente reunión, dándose de ese modo por finiquitado el mismo.

1.3 Otros Asuntos.

1.3.1 Entrega de Documentaciones

La Delegación Brasileña hizo entrega a la Delegación Paraguaya, de informaciones permisos originarios y complementarios emitidos hasta el día 14/10/03, en las que se detallan las empresas autorizadas para operar fecha de vencimiento de los respectivos permisos y otras informaciones de interés para la base de datos. La presentación citada se adjunta a la presente Acta como Anexo IV.

2. - TRANSPORTE DE PASAJEROS

2.1 Actualización de las Informaciones Sobre las Líneas Existentes.

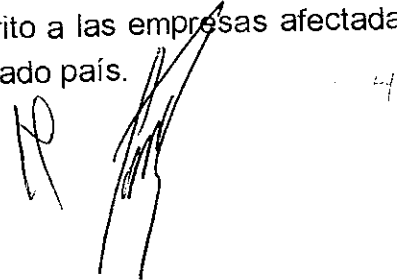
El Jefe de la Delegación Brasileña entregó a la Delegación Paraguaya, informaciones de tipo estadístico vinculadas al registro de los operadores del sector transporte de pasajeros entre ambos países, en la que se alude a itinerarios, puntos de origen destino, frecuencias y horarios por empresa, así como detalle de las empresas autorizadas. La presentación citada se adjunta a la presente Acta como Anexo V.

Los Jefes de Delegaciones reiteraron la importancia de efectuar periódicamente este tipo de intercambio de información, lo que facilita actualizar los registros de ambos Organismos de Aplicación del Acuerdo.

2.2 Actualización de Documentación, referente a los Art. 24 de la ATIT

La Delegación Brasileña informó que algunas empresas paraguayas, a la fecha se encuentran pendientes de regularizar algunas documentaciones, según se detallan en la documentación a ser remitida vía fax a la DINATRAN.

La Delegación Paraguaya, informó que notificará por escrito a las empresas afectadas a fin de que las mismas regularicen su situación ante el citado país.



2.3 Situación de la Figura del Chofer-Cobrador

Ante la petición de las empresas permisionarias de las líneas de frontera, para operar con la figura conocida como la de CHOFER-COBRADOR, en razón de la graves crisis económica que afecta al sector, las Delegaciones acordaron que las empresas prestatarias de dichos servicios, podrán operar en el transporte fronterizo de carácter interurbano, sin la presencia del cobrador en el vehículo.

2.4 Línea Asunción(PY)-Florianópolis(BR)

Las Delegaciones acordaron en modificar el tipo de servicio de (1) una frecuencia convencional en la línea regular internacional de autotransporte de pasajeros entre Asunción(PY)-Florianópolis(BR) y viceversa, quedando el mismo como (1) una frecuencia de tipo EJECUTIVO/LEITO. En consecuencia quedan (10) diez frecuencias de tipo convencional y (3) tres de tipo EJECUTIVO/LEITO.

En la oportunidad, la Delegación Brasileña solicitó informaciones sobre la situación del permiso originario de la empresa "Expreso Brújula" S.A. de Transporte y Turismo, a lo que la Delegación Paraguaya informó que la mismo no solicitó la renovación de su permiso originario, no estando en consecuencia habilitada para operar en la referida línea.

2.5 Tarifas de Pasajes

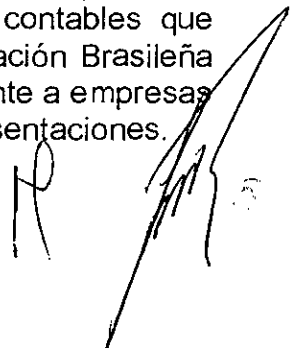
Respecto al presente tema, las Delegaciones acordaron realizar consultas a las empresas operadoras, sobre la conveniencia de que existan entre las mismas convenio tarifarios a fin de dotar al transporte fronterizo entre Foz de Iguazú y Ciudad del Este de elementos para una mejor eficiencia de los servicios. Con ésta medida se busca fortalecer el servicio del transporte público de pasajeros.

2.6 Línea Salto del Guairá(PY)-Mundo Novo(BR)

Las Delegaciones acordaron extremar los esfuerzos que sean necesarios para superar los problemas surgidos en la prestación del servicios regular internacional de autotrasporte de pasajeros entre Línea Salto del Guairá(PY)-Mundo Novo(BR), ante las empresas autorizadas, objeto actualmente de agresiones por parte de empresas irregulares de kombis y mototaxis

2.7 Exigencias a Empresas de Pasajeros en Brasil

Ante la preocupación del sector privado paraguayo vinculado al transporte de pasajeros, respecto a eventuales exigencias de orden estadístico y contables que pudieran provenir de las autoridades de transporte del Brasil, la Delegación Brasileña expresó que las exigencias del tipo aludido mas arriba, afectan únicamente a empresas de su bandera, estando las empresas extranjeras exentas de dichas presentaciones.



3 ASUNTOS VARIOS

3.1 Asuntos Fronterizos

3.1.1 Cobranzas de Tasas en Punto de Frontera

La Delegación Brasileña indagó sobre eventuales cobranzas de tasas para el documento denominado Permiso de Fleteros.

En respuesta, la Delegación Paraguaya informó que no está habiendo dicha cobranza presentando inclusive documentos de entidades brasileñas en los cuales se confirma la no cobranza del referido cobro (Anexo VI). Agrego que se halla abocada en la tarea de eliminar el documento denominado Permiso de Fleteros para antes de fines del presente año, circunstancia que una vez materializada, será comunicada a la Delegación Brasileña, en cuanto a su entrada en vigencia.

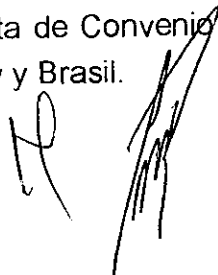
3.2 Tiempo de Permanencia en Frontera.

La Delegación Paraguaya recibió de los operadores de su país, informaciones sobre la lentitud en la liberación de los vehículos en el patio fiscal de la Receita Federal de Foz de Yguazú, por lo que solicitó a su par Brasileño, medidas que favorezcan a la solución de este problema. La Delegación Brasileña manifestó que realizará las gestiones pertinentes ante los organismos que correspondan, de manera a encontrar una solución en el menor plazo posible, para agilizar el cruce de vehículos en frontera.

Ante la Consulta de la Delegación Paraguaya respecto a la posibilidad de implementar un sistema de trabajo en frontera, que posibilite la liberación de los vehículos durante las 24 horas del día, durante los 7 días de la semana, el Jefe de la Delegación Brasileña se comprometió a realizar las gestiones necesarias para tratar de implementar dicho sistema en los cruces de frontera entre Paraguay y Brasil.

3.3 Cobranza de Tasas Municipales.

Ante el reclamo de la Delegación Brasileira sobre la cobranza de tasas municipales (Impuesto al boleto) realizada a las empresas brasileiras por municipios paraguayos, ambas delegaciones acordaron que antes de la próxima Reunión Bilateral Paraguayo - Brasileña, la DINATRAM remitirá a la ANTT una propuesta de Convenio para Evitar la Doble Tributación en el transporte bilateral entre Paraguay y Brasil.



3.4 Procedimiento para Modificación de Parque Automotor de Pasajeros.

Ambas Delegaciones acordaron que no será necesaria la renovación anual del documento de habilitación de la flota, salvo que la misma sufra alteraciones a consecuencias de alta y/o baja de unidades dentro del parque automotor.

De igualmente, ambas Delegaciones ratifican la plena vigencia de la validez por (15) quince días de cualquier documento emitido por uno de los Organismos de Aplicación, sin necesidad de que sea complementado por la otra parte.

3.5 Visa Consular Obligatoria

La Delegación Brasileña reiteró que la DINATRAM insista ante las autoridades de su Cancillería, en el sentido de la eliminación de pagos en concepto de Tasa de Visa Consular Obligatoria para los documentos de transporte.

Finalmente, las Delegaciones expresaron su complacencia por la realización del encuentro en un ambiente de fraternidad y entusiasmo y acordaron efectuar una siguiente reunión en Brasil, a fines del primer trimestre del próximo año.

Agotado el temario, se dio por finalizada la reunión, procediéndose a la firma de la presente acta como prueba de conformidad, en Ciudad del Este, el día 17 de Octubre del año 2003.



.....
P/ LA DELEGACIÓN PARAGUAYA



.....
P/ LA DELEGACIÓN BRASILEÑA

XXIII REUNION BILATERAL PARAGUAYO – BRASILEÑA DE
ORGANISMOS DE APLICACION DEL ACUERDO SOBRE
TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE

ANEXO I

NÓMINA DE PARTICIPANTES

Handwritten signature and scribble.



PARAGUAY

LISTA DE PARTICIPANTES

OBSERVADORES

Julio Cesar Huespe
Edgardo Gabitto
Carlos Miguel Rendano
Daniel Aguilera
Carlos Sarquis
Edson María
Hugo Benítez
Rogério Alves de Araujo
Mario Sanchez Cano
Francisco S. Vázquez
Jesús M. Oddone Sarubbi
José Bogado
Narciso Ramón Roa
Federico Fernando Plate
Eulalio Miño
Ricardo Ruiz Bauman
César Zelada Valinotti
Antonio Ap. Alves
Luis A. Gamez Avila
Arnaldo Avalos Melgarejo
Juan Carlos Portillo
Efraín Delvalle
Delfin Ramírez
Ricardo Román
Dora Márquez
Sergio Aynes Pasparin
Carlos Arrosse
Leonardo Hoffman Quiñonez
Gil Sergio Calado
Ivan Marini
Sergio Cohler
Diosnel Cañete
Agustín Cañete
Silvio Bogado
Felino Araujo

CAPATIT
CAPATIT
CAPECO
Emp. Lumavi Minga Guazú
Asoc. Camionero Canindeyu Py – Paraná Br.
Asoc. Camionero Canindeyu Py – Paraná Br.
Asoc. Camionero Canindeyu Py – Paraná Br.
Asoc. Camionero Canindeyu Py – Paraná Br.
Emp. UNELESTE
Bonanza S.R.L.
EMSA
Asoc. Camionero
Asoc. Camioneros Alto Paraná
Asoc. de Camioneros Alto Paraná
Asoc. Camioneros Alto Paraná
Asoc. de Camioneros Alto Paraná
Emp. Chaco Boreal
Emp. Chaco Boreal
Emp. Trans Lumavit
Emp. Transporte Cono Sur S.R.L.
Asoc. Transportativa Minga Guazú
Emp. RYSA
Emp. Rápido Internacional S.A.
Emp. PLUMA S.A./CELESTE
Emp. Boquerón S.A.
Emp. Sulamericana S.R.L.
Emp. Sulamericana S.R.L.
Emp. Transparaguay Ltda.
Emp. Cometa del Amambay
Emp. NSA/TP
Mertrans
Mertrans
Mertrans
Mertrans
A.C.C.



LISTA DE PARTICIPANTES

PARAGUAY

JEFE DE DELEGACION: Humberto V. Rodas Orué

DELEGADO

ORGANISMO

Carlos R. Peralta
Sergio Amarilla
José Godoy Gill
Martín Ocampos
Ovidio Javier Talavera
Victor Alfonso Cattonar
Juan Pablo Torres
Fabio Fustagno
Pedro Ramírez

DINATRAN
DINATRAN
DINATRAN
DINATRAN
DINATRAN
DINATRAN
DINATRAN
DINATRAN
Consejero DINATRAN
Consejero DINATRAN



PARAGUAY

GRUPO DE APOYO

Simón Riveros
Liz Mery Gamarra Candia
Elida González Mambreani
Elvira Caballero
Maggi Rosmary Ayala



LISTA DE PARTICIPANTES

BRASIL

JEFE DE DELEGACION: Noboru Ofugi

DELEGADO

Aury Teixeira
Wilbert Ribeiro Junquillo
José Benítez
Marcos Antonio Lima Das Neves
José Antonio Schmitt de Azevedo
Rogério Tsufa
José Glauco A.A. Dias
Silvana L. C. Barros
Cleverson Lautert Cruz
Uraci Rogério de Andrade

ORGANISMO

ANTT
ANTT
DPRF
ANTT
ANTT
SRF
ANTT
ANTT
DPRF
DPRF



LISTA DE PARTICIPANTES

BRASIL

OBSERVADORES

Carlos Alberto Benítez
José Valmir Casagrande
Gelson Roberto Klein
Plinio Marcos S. Rosato
Roger Duarte
Jeova Pereira
Walter Cunha
Luiz A. Varasquim
Juarandir J. Zimmermanw
Arsenio Sanchez Cano
Claudinei Vilani
Cleber Rafagnin
Sonia Rotondo
Farid Sauaf J.
Higor R. Laskos
Luiz Carlos Moscardini
Armando Ribeiro Prata
Joao Purgaez
Decio Pedro Winter
Gilberto Blum

Emp. BTR/ABTI
Emp. Ntra. Nossa da Penha
Emp. Ntra. Nossa da Penha
Emp. Penha/Itapemirin
Emp. PLUMA S.A.
Emp. Araciavel
Emp. Abrati
SINAIFOZ
Emp. Transp. Señora Aparecida Ltda.
Emp. Nacional Expreso
Emp. Tsportadora Falcao
Emp. Irmaos Rafagnin Ltda.
Emp. NTC/ABTI
Emp. Transortadora Iguazú Ltda.
Emp. Transportadora Laskos
Magna Seguros
Emp. Abrati
Emp. Eucatur
Emp. UNESUL LTDA.
ATIFI

XXIII REUNION BILATERAL PARAGUAYO – BRASILEÑA DE
ORGANISMOS DE APLICACION DEL ACUERDO SOBRE
TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE

ANEXO II

TEMARIO



ANEXO II

XXIII REUNION BILATERAL PARAGUAY – BRASIL DE ORGANISMOS DE APLICACIÓN DE LA ATIT

Ciudad del Este (Py) , días 16 y 17 de Octubre de 2003 -

TEMARIO

1.- TRANSPORTE DE CARGAS

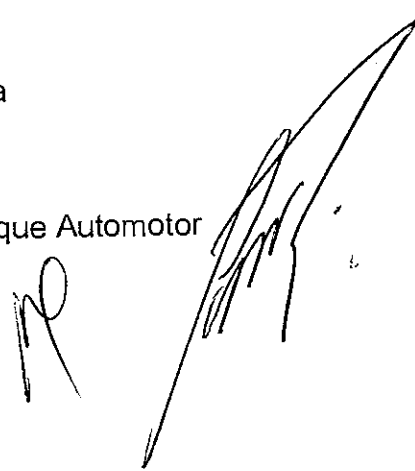
- 1.1.- Régimen Fleteros
- 1.2 Resoluciones que Afectan al Transporte Bilateral
- 1.3 Otros Asuntos
- 1.3.1 Entrega de Documentaciones

2. - TRANSPORTE DE PASAJEROS

- 2.1 Actualización de las Informaciones Sobre las Líneas Existentes.
- 2.2 Actualización de Documentación -- Art. 24 de la ATIT
- 2.3 Situación de la Figura del Chofer-Cobrador
- 2.4 Línea Asunción(PY)-Florianópolis(BR)
- 2.5 Tarifas de Pasajes
- 2.6 Línea Salto del Guairá(PY)-Mundo Novo(BR)
- 2.7 Exigencias a Empresas de Pasajeros en Brasil

3 ASUNTOS VARIOS

- 3.1 Asuntos Fronterizos
- 3.1.1 Cobranzas de tasas en punto de frontera
- 3.2 Tiempo de Permanencia en Frontera.
- 3.3 Cobranza de Tasas Municipales.
- 3.4 Procedimiento para Modificación de Parque Automotor
- 3.5 Visa Consular Obligatoria



XXIII REUNION BILATERAL PARAGUAYO – BRASILEÑA DE
ORGANISMOS DE APLICACION DEL ACUERDO SOBRE
TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE

A N E X O III

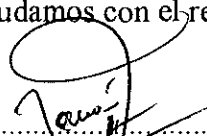
Ciudad del Este, 15 de Octubre del 2003.

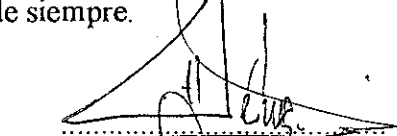
Señores :
D.I.N.A.T.R.A.N.
Presente:

Las empresas permisionarias de las lineas Ciudad del Este , Pte Franco y Henandarias – Foz de Yguazu , Nos dirigimos a ustedes a fin tengan a bien incluir entre los temas a tratar en la reunion bilateral Paraguay - Brasil de fecha 17 y 18 de Octubre proximo los siguientes puntos.

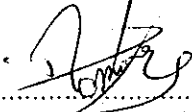
- A) Restitucion de nuestro derecho de circulacion y paradas sobre la ruta internacional N° 7 “Dr Gaspar Robriguez de Francia” por el carril que corresponde (derecho) ya que actualmente trabajamos sobre el tercer carril izquierdo debido que las furgonetas y taxis copan los dos primeros carriles , no permitiendo el ingreso de los buses
- B) Fin de las agreciones de las que somos objeto por parte de las autoridades municipales y nacionales , quienes nos exigen el cumplimiento de las leyes a nosotros y permiten libremente el quebrantamiento de las mismas por parte de los transportes ilegales (Furgonetas , Taxis y motos) como ejemplo de las violaciones a la ley podemos citar : estacionamiento sobre la calzada, habilitación desproporcional de paso entre la ruta N° 7 y la calle Monseñor Rodriguez dando mucho mas tiempo a esta última, multas por alzar o bajar pasajeros fuera de parada o por obstaculizar el transito cuando ellos mismos son los responsables de que o podamos llegar a las aceras, y un sin numero mas de actos que no citamos por considerar que es ya sabido por ustedes. (anexamos fotografias)
- C) Con el deseo de establecer normas que regulan sobre la base del principio de reciprocidad, el pago de los impuestos por parte de las empresas con trafico bilateral , las empresas permisionarias tanto de bandera Paraguaya como Brasileira solicitan en forma especifica para el servicio internacional urbano la aprobacion de un convenio bilateral para evitar la doble tributacion con relacion al pago del impuesto al boleto. La aplicación practica de este convenio en la region fronteriza entre Paraguay y Brasil refiere que las empresas de transporte domiciliadas en territorio paraguayo que operan en el brasil (Foz de Yguazu) pagaran el impuesto exclusivamente a los municipios del Paraguay y las empresas Brasileiras a los de Brasil.
- D) Debido a la grave crisis economica por las que atraviesan las empresas legalmente constituidas y con serio riesgo de no poder seguir operando en el mercado por los puntos citados mas arriba , solicitamos quede permitido operar con la figura del CHOFER-COBRADOR . Con este acuerdo la colocacion o no de cobradores en los buses pasara a ser una decision particular de cada empresa conforme su mejor parecer.


Sin otro particular y esperando una resolucion favorable a nuestros pedido los saludamos con el respeto de siempre.

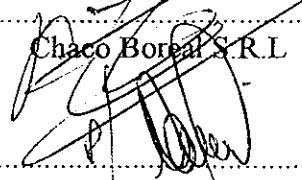

.....
Celeste Transporte Ltda.

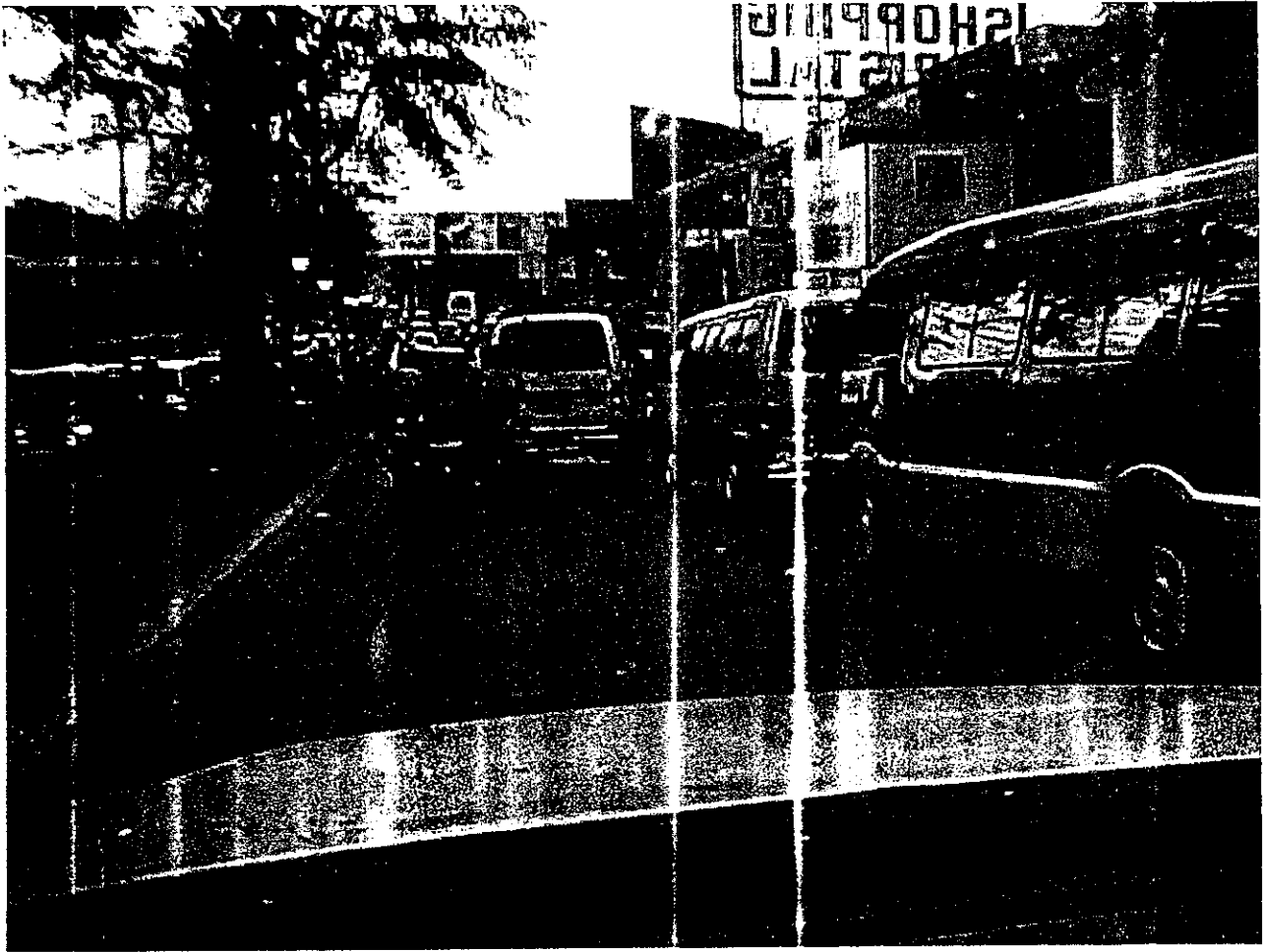

.....
Irmaos Rafagnin Ltda.


.....
Chaco Boreal S.R.L.

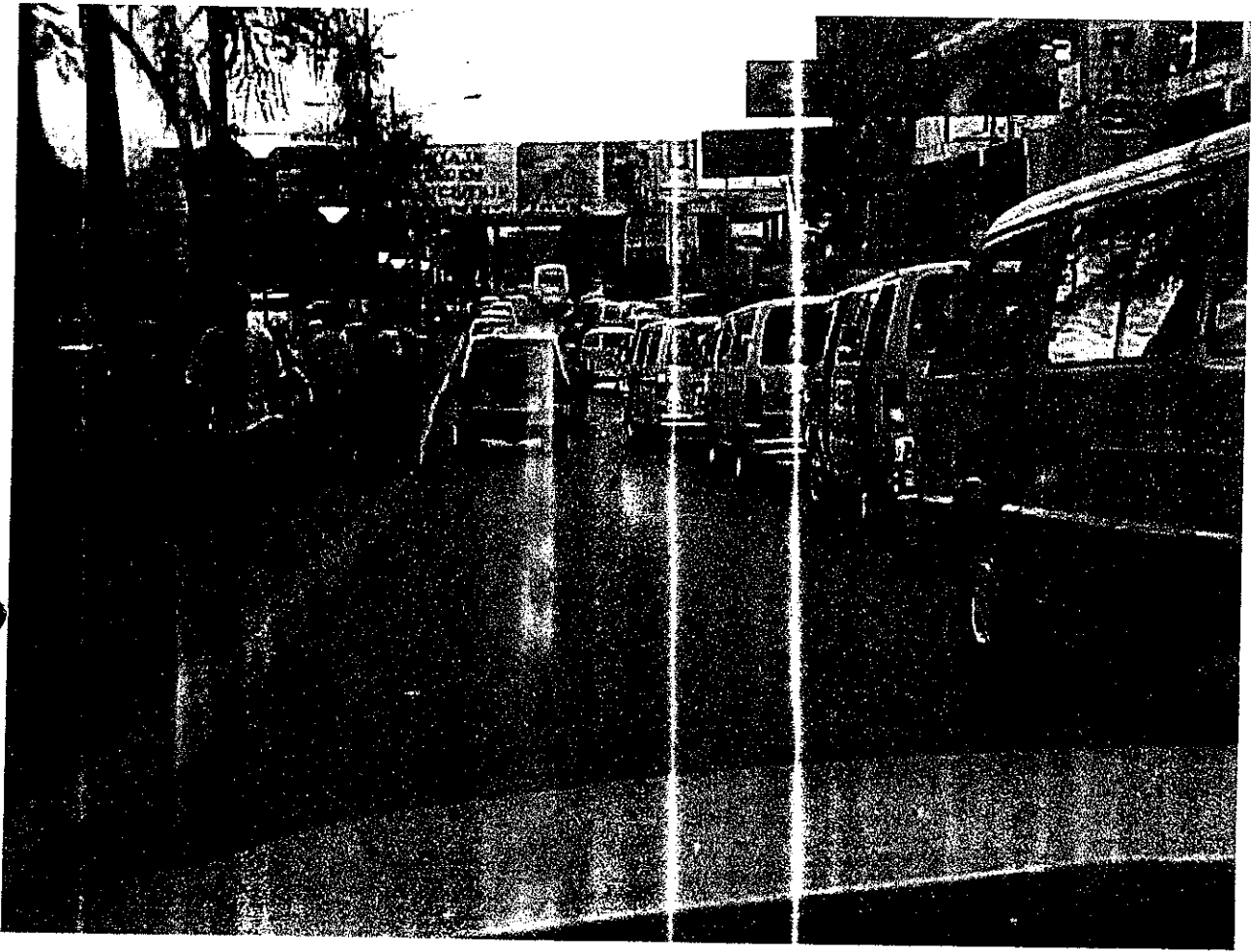

.....
Rapido Internacional
Paraná S.A.


.....
Nuestra Sra. De La Asuncion
C. I. S. A.


.....
Transparanaense S.A.

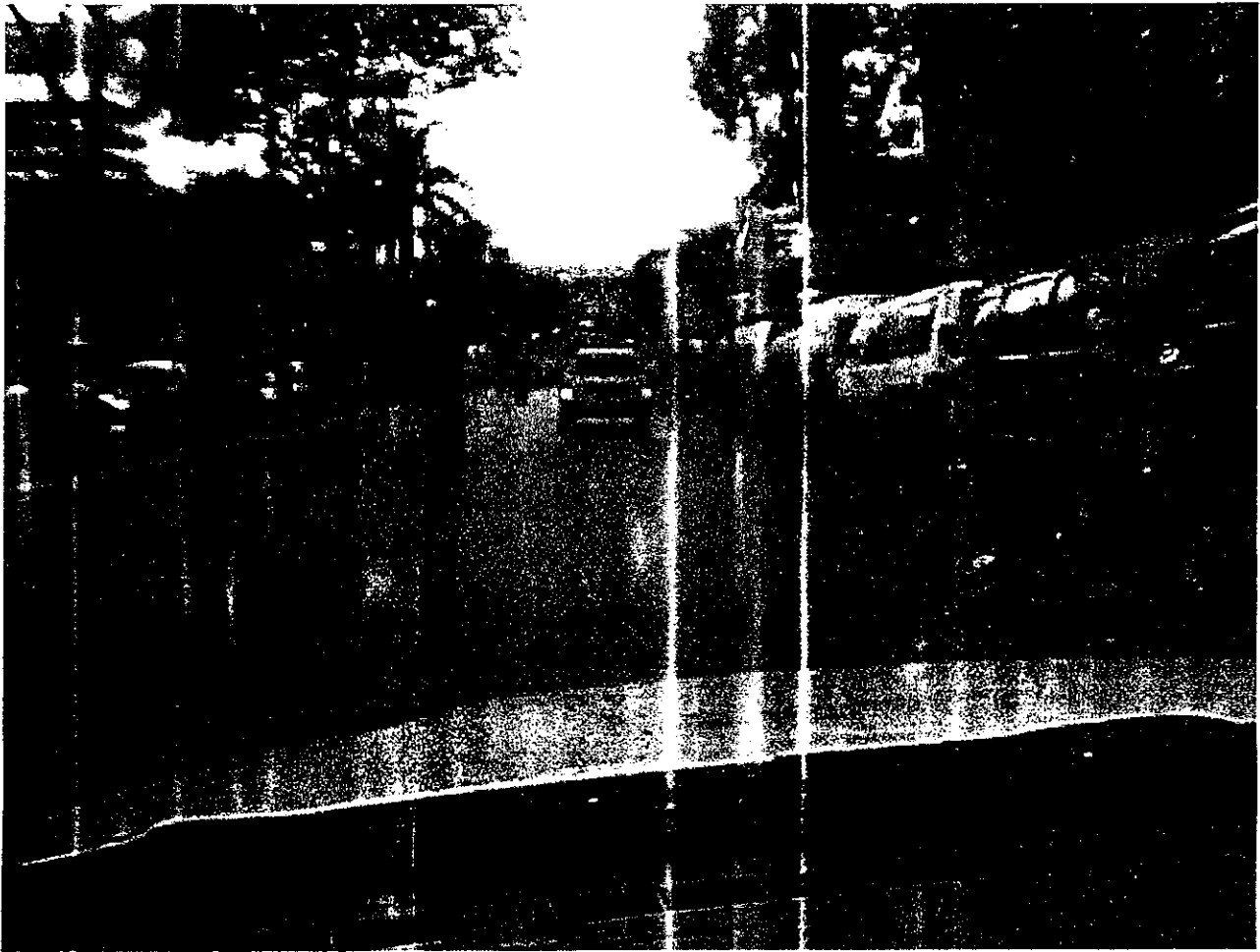












XXIII REUNION BILATERAL PARAGUAYO - BRASILEÑA DE
ORGANISMOS DE APLICACION DEL ACUERDO SOBRE
TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE

A N E X O I V

LICENÇAS COMPLEMENTARES EMITIDAS ATÉ 14/10/2003 - BRASIL / PARAGUAI

Código	Empresa	Número Permissão	País de Origem	Emissão	Vencimento
1783	A.M.E. S.R.L.	407/94	PY	05/08/1994	29/06/1999
1799	A.M.E. TRANSPORTE S.R.L.	830/96	PY	13/08/1996	20/09/2000
1827	AGRO TRANSPORTE ARA VEVE S.R.L.	1407/99	PY	18/11/1999	13/01/2003
1760	AGUAPE SRL	45/90	PY	13/07/1999	25/06/2004
1761	ALTOHONDO S.A.I.C.	143/89	PY	18/04/1989	07/12/1990
1808	AMERICA SUR TRANSPORTES S.A.	1084/97	PY	16/09/1997	01/10/2008
1750	AMERICAN TRUCKS S.A.	1013/97	PY	26/05/1997	06/02/2002
1749	AMERICAS TRADE TRANSPORTES S.R.L	998/97	PY	28/04/1997	15/11/2001
1814	ARA VERA S.A.	1184/98	PY	16/04/1998	27/10/2003
1793	AREA IMPORT S.R.L.	604/95	PY	25/09/1995	22/12/1999
1785	ASUNCION VANPACK S.R.L.	427/94	PY	01/11/1999	05/08/1999
1803	AURELIO NOGUERA ROMERO	1056/97	PY	25/07/1997	06/03/2009
1776	BARTHOLO TRANSPORTE Y REPRESENTACIONES S.R.L.	139/91	PY	02/08/1991	04/07/1996
1828	BONANZA S.R.L.	1420/99	PY	10/12/1999	01/09/2004
1806	C.V. TRANSPORTE INTERNACIONAL S.R.L.	1077/97	PY	26/08/1997	23/12/2001
1755	CADIE S.R.L.	126/91	PY	09/07/1991	09/07/1996
2847	CAMINO REAL SOCIEDAD ANONIMA	1738/03	PY	07/08/2003	23/07/2010
2853	CARLOS ALFREDO COSTA FLORES	1742/03	PY	20/08/2003	04/07/2009
1775	CELANO PAOLI S.A. (CEPASA TRANSPORTE INTERNACIONAL DE CARGAS)	106/91	PY	11/06/1991	30/08/2008
2688	CENTRO COMERCIAL DEL ESTE S.R.L.	1641/02	PY	17/09/2002	14/03/2009
1743	CITRUS PARAGUAYA S.A.	096/88	PY	09/02/1988	02/06/1992
1781	CONAR PARAGUAY S.R.L.	323/93	PY	15/05/1997	02/05/2005
2685	COOP. MULTACTIVA DE AHORRO Y CRED., CONS., PROD. Y SERV. DE LA UNION DE CAM. Y AF. DEL PARAGUAY	1666/02	PY	09/10/2002	17/07/2009
1741	COOPERATIVA MINGA GUAZU AGRO INDUSTRIAL LTDA	083/87	PY	22/07/1987	04/10/1990
1809	DISTRIBUCION Y TRANSPORTES S.R.L.	1096/97	PY	25/09/1997	12/09/2007
1774	DON BOSCO S.R.L.	64/91	PY	18/04/1991	09/06/1994
1811	EJES TRANSPORT S.R.L.	956/98 TX	PY	02/04/1998	02/04/2008
1811	EJES TRANSPORT S.R.L.	1109/97	PY	14/10/1997	21/11/2001
1821	EL ABORIGEN DE ADAMIN V.CABRERA	1321/98	PY	04/01/1999	05/11/2001

LICENÇAS COMPLEMENTARES EMITIDAS ATÉ 14/10/2003 - BRASIL / PARAGUAI

Código	Empresa	Número Permissão	País de Origem	Emissão	Vencimento
1766	EL CENTAURO S.A.	059/91	PY	26/03/1996	16/01/2001
1762	EMPRESA INTERNACIONAL DE TRANSPDRTES DON BDSO S.R.L.	145/89	PY	21/06/1989	10/12/1990
1835	EURO AMERICA S.A	1490/00	PY	27/09/2000	13/10/2004
1782	EXPACAR S.R.L	408/94	PY	22/08/1994	27/01/1999
2557	EXPRESO ADRIAN DE PEDRD CASTILLO	1611/01	PY	06/12/2001	23/08/2008
1840	EXPRESO TRANSPAR S.R.L.	1555/01	PY	02/04/2001	06/07/2005
1752	FETRACCIDEPP S.R.L.	150/91	PY	02/09/1991	01/06/2003
1817	GAG TRANSPORTES Y SERVICIOS - DE ADRIANO JARA DUBREZ	1257/98	PY	08/10/1998	08/10/2003
1813	GASA S.R.L.	1176/98	PY	30/03/1998	12/12/2002
1831	GLOBO S.A.	1442/00	PY	12/04/2000	12/11/2004
1777	GOLONDRINA S.A.	493/95	PY	30/03/1995	27/07/2004
1758	HORIZDNTE S.A.C.I.	140/88	PY	10/10/1988	09/11/1990
1744	INDUSTRIA PARAGUAYA DE GASES S.A.	101/86	PY	10/06/1986	10/06/1991
1740	INDUSTRIAL COMERCIAL Y GAS S.A.	12/90	PY	30/08/1990	22/03/1994
2817	INSERCO S.A.	1728/03	PY	27/06/2003	26/03/2009
1738	INTERCARGO EXPRESO S.A.	TC 4089	PY	14/01/2002	11/09/2008
1738	INTERCARGO EXPRESO S.A.	988/97	PY	02/04/1997	11/09/2008
1739	INTEROCEAN LINE S.R.L.	989/97	PY	02/04/1999	01/11/2001
1805	JDSEMA S.A.C.I	1076/97	PY	26/08/1997	24/09/2008
1830	JUMBO INTERNACIONAL S.A.	1437/00	PY	28/02/2000	22/12/2004
1733	KATUPYRY TRANSPORTE Y SERVICIOS, IMPORTACION Y EXPORTACION S.R.L.	1685/02	PY	11/12/2002	16/01/2009
1800	KIMEX S.R.L.	838/96	PY	21/08/1996	22/01/2001
1825	KURUNDU S.R.L	1374/99	PY	02/09/1999	22/07/2004
1745	LA DILIGENCIA DE TRANSPORTES INTERNACIONALES S.A.	895/96	PY	06/11/1996	09/09/2001
1769	LA ESTRELLA S.R.L	33/90	PY	18/01/1996	30/03/2005
1779	LA PALOMA S.R.L.	246/92	PY	20/07/1992	11/07/2009
1818	LIONS TRANSPORTE INTERNACIONAL DE CARGAS S.R.L.	1256/98	PY	07/10/1998	02/07/2003
1839	LOS TRIGALES S.A	1505/00	PY	05/12/2000	16/06/2005

LICENÇAS COMPLEMENTARES EMITIDAS ATÉ 14/10/2003 - BRASIL / PARAGUAI

Código	Empresa	Número Permissão	País de Origem	Emissão	Vencimento
1754	LUIS BELTRAN AYALA	66/91	PY	12/07/1996	04/03/2001
1815	MARIA IDA CATTEBEKE	1187/98	PY	28/04/1998	10/10/2002
1834	MEGA TRANSPORTE S.A.	1489/00	PY	27/09/2000	06/12/2004
1837	NILDMORI S.R.L.	1497/00	PY	06/11/2000	22/05/2005
1751	NUESTRA SENORA DE LA ASUNCION C.I.S.A.	494/95	PY	06/01/1998	23/10/2009
2748	NUEVO HORIZONTE S.A.	1693/02	PY	30/12/2002	
1767	OCCIDENTAL S.R.L.	016/90	PY	14/07/1995	13/06/2000
1773	ORIEN-PAR S.R.L	531/95	PY	07/03/1997	15/07/2001
2710	OURO BRANCO S.R.L.	1679/02	PY	27/11/2002	30/01/2009
1763	PALO SANTO SOCIEDAD ANONIMA	61/91	PY	08/02/1991	08/02/1996
1756	PANAMERICANA TRANSPORTES S.R.L.	60/91	PY	26/03/1996	20/12/2006
1801	QUEBRACHO S.R.L.	1031/97	PY	25/06/1997	17/05/2009
2709	R. R. C. TRANSPORTE INTERNACIONAL S.R.L.	1662/02	PY	08/10/2002	12/04/2009
2721	RAPIDO PARANA S.R.L.	1709/03	PY	14/11/2002	31/07/2009
1826	RASI S.R.L	1377/99	PY	09/09/1999	08/05/2002
1833	ROJAS ORTIZ S.R.L.	1473/00	PY	02/08/2000	15/06/2004
1772	ROMAN E HIJOS S.R.L.	018/90	PY	12/04/1996	12/07/2008
1792	ROTELA TRANSPORTE INTERNACIONAL S.R.L.	569/95	PY	29/12/1997	12/11/2004
1812	RUIZ DIAZ E HIJOS S.R.L.	1120/97	PY	29/10/1997	12/01/2001
1765	SAJOR DE JULIO CESAR ROJAS	146/89	PY	20/07/1989	13/02/1991
1819	SAN ANDRES TRANSPORTES DE ENRIQUE SAAVEDRA ROCHA	1344/99	PY	14/05/1999	15/04/2003
2731	SAN FRANCISCO S.R.L.	1683/02	PY	03/12/2002	22/03/2009
1810	SAN JOSÉ S.R.L.	1105/97	PY	09/10/1997	29/12/2000
1736	SAN RAMON S.R.L.	974/97	PY	27/03/1997	28/08/2001
1787	SANTA BARBARA S.R.L.	465/95	PY	15/02/1995	19/08/2004
1789	SANTIAN S.A.	511/95	PY	11/05/1995	11/05/2000
2580	SEGETRAN SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA.	1620/02	PY	24/01/2002	29/11/2008
1832	SERVICIO INTERNACIONAL DE CARGAS S.A.	1469/00	PY	19/07/2000	09/05/2005
1786	SERVIMEX SOCIEDAD ANONIMA COMERCIAL E INDUSTRIAL	430/94	PY	14/11/1994	21/07/2005
1771	STELLA MARYS S.R.L.	007/90	PY	17/08/1990	28/03/1995

LICENÇAS COMPLEMENTARES EMITIDAS ATÉ 14/10/2003 - BRASIL / PARAGUAI

Código	Empresa	Número Permissão	País de Origem	Emissão	Vencimento
1807	SUSANA ALICIA VELOSO LOPEZ E.I.R.L.	1082/97	PY	08/09/1997	07/03/2009
1807	SUSANA ALICIA VELOSO LOPEZ E.I.R.L.	FAX 0767 20/02/03	PY	05/02/2003	20/12/2008
1794	TORNADO S.A.	622/95	PY	30/10/1995	01/06/2000
1798	TRADES S.R.L.	822/96	PY	06/08/1996	09/04/2001
2878	TRANQUERA S.R.L.	1753/03	PY	03/10/2003	24/10/2008
1795	TRANS NENE S.A.	642/95	PY	13/11/1995	23/08/2000
1778	TRANS URUGUAY	189/91	PY	06/11/1991	06/11/1996
1747	TRANS-AMERICA S.A. -TRANSPORTES NACIONAL E INTERNACIONAL	113/86	PY	29/04/1986	11/10/1990
1733	TRANS-CAR PARAGUAYA S.R.L.	921/96	PY	30/12/1996	22/07/2001
1780	TRANS-CEREAL S.R.L.	288/93	PY	06/05/1993	10/03/1998
1816	TRANS-SUR S.R.L.	1247/98	PY	25/09/1998	
2852	TRANSDAVID SOCIEDAD ANONIMA	1741/03	PY	20/08/2003	27/12/2008
1790	TRANSGUS S.R.L.	769/96	PY	22/02/1999	31/08/2003
1737	TRANSMODAL S.A.	62/91	PY	08/05/1996	06/08/2008
2767	TRANSOIL PARAGUAY S.A.	1705/03	PY	11/03/2003	19/04/2009
1734	TRANSP. ANGELO S.R.L.	913/96	PY	04/12/1996	02/07/2001
1735	TRANSPARAGUAY TRANSPORTES RODOVIARIOS S.R.L.	047/85	PY	26/07/1985	21/06/1984
1829	TRANSPORTADORA ARGENTINO PARAGUAYO S.R.L.	1432/00	PY	31/01/2000	09/02/2004
1746	TRANSPORTADORA BELLO HORIZONTE S.R.L.	164/91	PY	10/11/1997	13/11/2002
2744	TRANSPORTADORA DE PETROLEO Y ASFALTO S/A	1690/02	PY	26/12/2002	22/06/2003
1796	TRANSPORTADORA INTERNACIONAL DE CARGA SAN M.ARCANGEL S.R.L	FAX 2915/ANTT /2003	PY	08/08/2003	22/05/2005
1796	TRANSPORTADORA INTERNACIONAL DE CARGA SAN M.ARCANGEL S.R.L	FAX 2794/ANTT /2003	PY	20/08/2003	22/05/2005
1796	TRANSPORTADORA INTERNACIONAL DE CARGA SAN M.ARCANGEL S.R.L	655/95	PY	05/12/1995	22/05/2005
1759	TRANSPORTADORA SAN BLAS S.R.L.	184/91	PY	04/11/1991	14/03/1994
1784	TRANSPORTADORA SAN MIGUEL S.R.L.	399/94	PY	24/06/1994	10/06/1999
1764	TRANSPORTADORA SAN RAMON SRL	47/90	PY	13/12/1995	08/08/2000

LICENÇAS COMPLEMENTARES EMITIDAS ATÉ 14/10/2003 - BRASIL / PARAGUAI

Código	Empresa	Número Permissão	País de Origem	Emissão	Vencimento
1838	TRANSPORTADORA SAN VALENTIN S.R.L.	1499/00	PY	16/11/2000	07/09/2005
1836	TRANSPORTADORA SANTA MARIA S.R.L.	1516/00	PY	18/12/2000	17/01/2010
1791	TRANSPORTADORA V.R. S.R.L.	768/96	PY	03/09/1996	26/07/2000
1748	TRANSPORTE CORONA S.A.	017/90	PY	25/09/1995	08/01/1998
1824	TRANSPORTE INTERNACIONAL LIRA IMPORT. EXPORT. S.R.L.	426/94	PY	27/10/1994	28/04/1999
1802	TRANSPORTE PARAGUAY EXPRESS S.A.	1045/97	PY	07/07/1997	02/05/2008
1742	TRANSPORTES DEL PARANA S.R.L.	894/96	PY	21/02/2001	21/02/2005
2438	TRANSPORTES ELDORADO S.R.L.	1565/01	PY	29/05/2001	19/12/2009
2438	TRANSPORTES ELDORADO S.R.L.	T. C. 3815/2001	PY	11/10/2001	04/03/2003
2438	TRANSPORTES ELDORADO S.R.L.	T. C. 3816/2001	PY	11/10/2001	04/03/2003
1770	TRANSPORTES IMPEX S.A.	147/91	PY	03/10/1995	09/09/2003
1757	TRANSPORTES NACIONALES E INTERNACIONALES S.A.	135/87	PY	30/05/1987	27/10/1992
1788	TRANSPORTES SAN NICOLAS	480/95	PY	14/03/1995	14/03/2000
2857	TRANSPORTES Y ESTIBAJES S.R.L.	1745/03	PY	27/08/2003	01/10/2009
1822	TRANSRED S.A.	1334/99	PY	07/04/1999	08/01/2004
1753	TREBOL S.R.L.	877/96	PY	16/10/1996	12/08/2006
2882	URUNDEY S.R.L.	1756/03	PY	14/10/2003	06/05/2010
1797	YAGUARETE S.R.L.	817/96	PY	01/08/1996	29/01/2001

Total de Habilitações Emitidas: 131

LICENÇAS ORIGINÁRIAS EMITIDAS ATÉ 14/10/2003 - BRASIL / PARAGUAI

Código	Empresa	Número Permissão	Ligação	Emissão	Cupo
2542	ACCORD EXPRESS DISTRIBUIÇÃO E LOGISTICA LTDA	2712/03	PY	10/03/2003	
2460	AIRCRAFT MOOAL TRANSPORTES LTDA.	2348/01	PY	26/06/2001	
2516	ALAMO LOGISTICA E TRANSPORTE INTERMODAL LTDA	2459/01	PY	11/12/2001	
2622	ALIMENTOS ZAELI LTOA	2618/02	PY	21/08/2002	
868	ATLANTIC STAR EXPORTAÇÃO , IMPORTAÇÃO E REPRESENTAÇÃO LTDA	1992/00	PY	09/02/2000	
2430	AXON TRANSPORTES LTDA	2464/01	PY	17/12/2001	
345	BARTHOLO TRANSPORTES RODOVIÁRIOS LTDA	539/95	PY	09/01/1995	
595	BIANCHIN & AUGUSTO TRANSPORTES RODOVIÁRIOS LTDA	2530/02	PY	04/03/2002	
1199	BIFF TRANSPORTES RODOVIÁRIOS LTDA	2186/00	PY	27/09/2000	
770	BONANÇA COMERCIO EXTERIOR LTDA	1684/99	PY	05/03/1999	
180	BUTURI TRANSPORTES RODOVIARIOS LTDA	300/93	PY	25/05/1993	
1197	BUZZA TRANSPORTES RODOVIÁRIOS LTDA	2188/00	PY	27/09/2000	
2870	C. M. GUARESCHI TRANSPORTES LTDA	2819/03	PY	22/09/2003	
2617	CAMARO TRANSPORTES LTDA	2608/02	PY	29/07/2002	
501	CARGOLIFT LOGISTICA E TRANSPORTES LTDA	2610/02	PY	29/07/2002	
33	CATTALINI TRANSPORTES LTDA	138/88	PY	12/02/1988	
557	CHILLAN CARGO LTDA	1095/96	PY	01/10/1996	
544	CIDADE AZUL TRANSPORTES LTOA	1219/97	PY	03/04/1997	
2678	CJP TRANSPORTES RODOVIÁRIOS LTDA	2642/02	PY	30/09/2002	
164	COMERCIO DE CEREAIS E TRANSPORTES JAR LTDA	500/94	PY	20/09/1994	
331	COMERCIO DE MADEIRAS E TRANSPORTES MARACA LTDA	506/94	PY	29/09/1994	
394	COMÉRCIO E TRANSPORTES MIORANZA LTDA	1682/99	PY	01/03/1999	
334	CONTISUL TRANSPORTES LTDA	1080/96	PY	20/09/1996	
2683	COOPERCAF - COOP. DE TRANSP. RODOV. E SERVIÇOS DE CAFELÂNDIA	2633/02	PY	25/09/2002	
730	COOPERLOG - COOP. DE TRANSP. E LOGISTICA DE SÃO JOSE DOS PINHAIS	1552/98	PY	18/08/1998	
198	COTRESC - COOPERATIVA DE TRANSPORTE DE CARGAS DO ESTADO DE SANTA CATARINA	1631/98	PY	11/11/1998	
359	DACHERY & CIA LTDA	619/95	PY	28/03/1995	

LICENÇAS ORIGINÁRIAS EMITIDAS ATÉ 14/10/2003 – BRASIL / PARAGUAI

Código	Empresa	Número Permissão	Ligação	Emissão	Cupo
2533	DATA DESPACHOS ADUANEIROS E TRANSPORTES RODOVIÁRIOS LTDA	2474/02	PY	04/01/2002	
605	DC TRANSPORTADORA RODOVIARIA NACIONAL LTDA	1333/97	PY	03/09/1997	
412	DEL RIO COMERCIO E TRANSPORTES LTDA	1582/98	PY	03/09/1998	
357	DELESTE TRANSPORTES RODOVIÁRIOS LTDA	992/96	PY	29/05/1996	
2783	DELTA GUIA MÉTODOS E GESTÃO LOGÍSTICA LTDA	2790/03	PY	28/08/2003	
1267	DI CANALI COM. E TRANSPORTES E EMPREENDIMENTOS LTDA	2328/01	PY	24/05/2001	
2606	DISTRIBUIDORA DE BEBIDAS BELGA LTDA	2556/02	PY	05/06/2002	
2739	DON SANTOS TRANSPORTES LTDA	2703/03	PY	20/02/2003	
1240	DSR TRANSPORTES RODOVIARIOS LTDA	2236/00	PY	14/12/2000	
1146	EDIR ALMEIDA DA SILVA & CIA LTDA	2117/00	PY	27/06/2000	
344	EMPRESA DE TRANSPORTES RODOJACTO LTDA	507/94	PY	07/10/1994	
2468	EMPRESA DE TRANSPORTES TORLIM LTDA	2366/01	PY	07/08/2001	
2849	ENSA TRANSPORTES BRASIL LTDA	2771/03	PY	21/08/2003	
1175	ESTRELA ADMINISTRADORA DE TRANSPORTES LTDA	2147/00	PY	16/08/2000	
50	EXPRESSO ARAÇATUBA LTDA	04/90	PY	02/08/1990	
208	EXPRESSO HÉRCULES TRANSP. COM. E REPRESENTAÇÕES LTDA	239/93	PY	19/01/1993	
9	EXPRESSO MERCURIO SA	464/94	PY	13/06/1994	
1093	FECULARIA SALTO PILAO LTDA	2041/00	PY	03/04/2000	
628	FELICE & FRATELLO TRANSPORTES RODOVIARIOS LTDA	1280/97	PY	30/06/1997	
2694	FRIGORIFICO REITER S/A	2651/02	PY	21/10/2002	
832	FRITZ EXPRESS LOGISTICA INTEGRADA TRANSP. NACIONAIS E INTERNACIONAIS S.A.	1700/99	PY	20/04/1999	
738	FRUTABRAS COMÉRCIO E TRANSPORTE INTERNACIONAL LTDA	2731/03	PY	23/05/2003	
1069	GLOBOAVES AGRO AVÍCOLA LTDA	2033/00	PY	23/03/2000	
232	GRALHA AZUL AVICOLA LTDA	340/93	PY	24/09/1993	
249	GRANEIS TRANSPORTES LTDA.	354/93	PY	20/10/1993	
2598	GRECA TRANSPORTES DE CARGA LTDA	2539/02	PY	25/03/2002	
791	GUADALUPE TRANSPORTES LTDA	1666/99	PY	02/02/1999	
1041	GUAHYRÁ TRANSPORTES LTDA	1975/00	PY	14/01/2000	
1004	GUIDO STUMPF	1913/99	PY	08/11/1999	

LICENÇAS ORIGINÁRIAS EMITIDAS ATÉ 14/10/2003 – BRASIL / PARAGUAI

Código	Empresa	Número Permissão	Ligação	Emissão	Cupo
731	HENRIQUE STEFANI & CIA LTDA	1596/98	PY	22/09/1998	
389	I.S.C. TRANSPORTES LTDA.	2516/02	PY	25/02/2002	
683	IMPOEX IMPORTADORA E EXPORTADORA LTDA	1462/98	PY	07/04/1998	
1292	INDÚSTRIA ERVATEIRA BONETES LTDA	2305/01	PY	12/04/2001	
721	INTERFLET TRANSPORTES AGENCIAMENTO REPRESENTAÇÕES LTDA	1862/99	PY	10/09/1999	
985	INTERLATINA TRANSPORTES RODOVIÁRIOS LTDA	1959/99	PY	22/12/1999	
765	INTERLINK TRANSPORTES INTERNACIONAIS LTDA	1841/99	PY	24/08/1999	
1130	IOMA TRANSPORTES LTDA	2511/02	PY	20/02/2002	
1118	IRS TRANSPORTES RODOVIÁRIOS LTDA	2081/00	PY	26/05/2000	
49	J.B. TRANSPORTES LTDA	1205/97	PY	01/03/1997	
884	J.S. CANDIDO & CIA LTDA	1789/99	PY	07/07/1999	
1058	JATEX TRANSPORTES LTDA	1989/00	PY	09/02/2000	
619	JOAO MAURÍCIO CASA DE SOUZA	2487/02	PY	21/01/2002	
219	LAR TRANSPORTES LTDA	268/93	PY	05/04/1993	
255	LASKOS & CIA LTDA	633/95	PY	25/04/1995	
65	LORD EMPRESA DE TRANSPORTES LTDA	946/96	PY	19/03/1996	
2587	MEGATRANZ TRANSPORTES LTDA	2583/02	PY	10/06/2002	
2431	MERCO LINE TRANSPORTES LTDA -ME	2331/01	PY	06/06/2001	
713	METALURGICA SEMEATO LTDA	1504/98	PY	08/06/1998	
729	MICHELON LOGISTICA E TRANSPORTES INTERNACIONAIS LTDA	1580/98	PY	05/10/1998	
1035	MIRA OTM TRANSPORTES LTDA	1936/99	PY	02/12/1999	
66	MUDANÇAS PIETRUK LTDA	1607/98	PY	08/10/1998	
900	MUNHAK & PILLATI LTDA	1814/99	PY	27/07/1999	
2869	NIERO TRANSPORTES E MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO LTDA	2828/03	PY	08/10/2003	
211	NIV - CAR TRANSPORTES RODOVIÁRIOS LTDA	770/95	PY	01/09/1995	
873	NOBREZA TRANSPORTES LTDA	1751/99	PY	31/05/1999	
2586	NOVOCARGO TRANSPORTE DE CARGAS E CONTEINERES LTDA	2572/02	PY	05/06/2002	
2487	NPL TRANSPORTE E LOGÍSTICA LTDA	2565/02	PY	05/06/2002	
972	OMEGA TRANSPORTES E SERVIÇOS LTDA -ME	1885/99	PY	13/10/1999	

LICENÇAS ORIGINÁRIAS EMITIDAS ATÉ 14/10/2003 – BRASIL / PARAGUAI

Código	Empresa	Número Permissão	Ligação	Emissão	Cupo
2416	SR RODRIGUES TRANSPORTES RODOVIÁRIOS LTDA	2320/01	PY	17/05/2001	
2607	SS SUPREMO VITORIA COMERCIAL LTDA	2568/02	PY	05/06/2002	
1120	T J H TRANSPORTES DE CARGAS RODOVIARIAS LTDA	2083/00	PY	26/05/2000	
714	TEGMA GESTÃO LOGÍSTICA LTDA	1499/98	PY	25/05/1998	
459	TERRAMARES PLANIF. DE TRANSP. E COMÉRCIO EXTERIOR LTDA	812/95	PY	18/10/1995	
205	TMZ TRANSPORTES RODOVIÁRIOS LTDA	499/94	PY	20/09/1994	
141	TNORTE TRANSPORTADORA DE VEICULOS LTDA	418/94	PY	25/02/1994	
293	TOMÉ ENGENHARIA E TRANSPORTES LTDA	558/95	PY	24/01/1995	
368	TRACONEL TRANSPORTADORA CORSARIO NEGRO LTDA	686/95	PY	28/06/1995	
746	TRANS CERAMICA LTDA	1601/98	PY	05/10/1998	
670	TRANS CORDILHEIRA TRANSPORTE INTERNACIONAL LTDA	1399/97	PY	02/12/1997	
1065	TRANS FALLS LTDA	2720/03	PY	09/04/2003	
2582	TRANS RODAL LESTE LTDA	2502/02	PY	06/02/2002	
1052	TRANS WORLD TRANSPORTES ESPECIAIS LTDA	1995/00	PY	09/02/2000	
1265	TRANS-FONSECA CARGAS EM GERAL LTDA	2666/02	PY	18/11/2002	
37	TRANS-IGUAÇU - EMPRESA DE TRANSPORTES RODOVIARIOS LTDA	105/87	PY	15/04/1987	
2820	TRANSAÇÚ TRANSPORTES DE CARGAS LTDA	2796/03	PY	08/09/2003	
677	TRANS ALEX CARGAS LTDA	1487/98	PY	12/05/1998	
751	TRANSBAND TRANSPORTES NACIONAIS E INTERNACIONAIS LTDA.	1633/98	PY	12/11/1998	
76	TRANSCATARATAS EMPRESA DE TRANSPORTES RODOVIARIOS LTDA	002/90	PY	25/07/1990	
767	TRANSCONTAINER DO BRASIL TRANSPORTES LTDA	2365/01	PY	08/07/2001	
72	TRANSDATA TRANSPORTES LTDA	2777/03	PY	21/08/2003	
59	TRANSIMARIBO LTDA	61/91	PY	31/07/1991	
584	TRANSIPANEMA TRANSPORTES LTDA	1187/97	PY	20/01/1997	
1061	TRANSJO TRANSPORTE RODOVIARIO DE CARGAS LTDA - ME	2000/00	PY	16/02/2000	
698	TRANSLI - TRANSPORTADORA LIBERDADE LTDA	1453/98	PY	25/03/1998	
536	TRANSLION TRANSPORTES RODOVIARIOS LTDA	1015/96	PY	27/06/1996	
537	TRANSMABI TRANSPORTES LTDA.	2094/00	PY	06/06/2000	

LICENÇAS ORIGINÁRIAS EMITIDAS A 14/10/2003 – BRASIL / PARAGUAI

Código	Empresa	Número Permissão	Ligação	Emissão	Cupo
943	ONO TRANSPORTADORA RODOVIARIA INTERNACIONAL LTDA	1866/99	PY	13/09/1999	
551	ORLY COMERCIO EXTERIOR E TRANSPORTES LTDA	1076/96	PY	02/09/1996	
152	OURO VERDE TRANSPORTES E LOCAÇÃO LTDA	251/93	PY	12/02/1993	
473	PARATI S/A	890/96	PY	23/01/1996	
2473	PENTAGIG EXPORTAÇÃO DE MANUFATURADOS LTDA	2355/01	PY	12/07/2001	
386	PLUMA CONFORTO E TURISMO S/A.	710/95	PY	17/07/1995	
1149	POTEMBRÁS TRANSPORTES LTDA	2804/03	PY	12/09/2003	
2619	R M SIMIONI TRANSPORTES LTDA	2629/02	PY	25/09/2002	
167	RAPIDO PONTUAL DE TRANSPORTES LTDA	2154/00	PY	22/08/2000	
611	RAPIDO TRANSPAULO LTDA	1240/97	PY	28/04/1997	
2	REBESQUINI S/A TRANSPORTES	814/95	PY	18/10/1995	
2769	RIGABRAS TRANSPORTES LTDA	2717/03	PY	27/03/2003	
2444	RODO GASPAR TRANSPORTES RODOVIARIOS LTDA	2405/01	PY	27/09/2001	
61	RODO MAR VEICULOS E MAQUINAS LTDA	335/93	PY	20/09/1993	
1028	RODOFIBRA TRANSPORTE LTDA	2150/00	PY	17/08/2000	
202	RODOMIGLIO TRANSPORTE RODOVIARIO MIGLIORINI LTDA	2001/00	PY	21/02/2000	
725	RODOPAR RODOVIARIO DE TRANSPORTES LTDA.	1670/99	PY	09/02/1999	
1212	RODOVIÁRIO FÊNIX LTDA	2210/00	PY	24/10/2000	
11	RODOVIARIO MICHELON LTDA	011/90	PY	02/08/1990	
2687	RODOVISA TRANSPORTES LTDA	2654/02	PY	21/10/2002	
2723	ROTA AZUL TRANSPORTES LTDA	2695/03	PY	21/01/2003	
19	RYDER LOGÍSTICA LTDA	977/96	PY	08/05/1996	
167	SADA TRANSPORTES E ARMAZENAGENS LTDA	616/95	PY	28/03/1995	
707	SALLES RIBEIRO & CIA LTDA.	1480/98	PY	06/05/1998	
894	SEGATT TRANSPORTES LTDA	1780/99	PY	01/07/1999	
380	SEKA COMERCIO, IMPORTAÇÃO, EXPORTAÇÃO E TRANSPORTES LTDA	624/95	PY	10/04/1995	
935	SICALL - SISTEMA INTERNACIONAL DE CARGAS ARMAZENAGEM E LOGÍSTICA LTDA	2810/03	PY	15/09/2003	
965	SILVESTRIN FRUTAS LTDA	2681/02	PY	16/12/2002	
2573	SOTRACAP TRANSPORTES LTDA	2674/02	PY	04/12/2002	

LICENÇAS ORIGINÁRIAS EMITIDAS ATÉ 14/10/2003 – BRASIL / PARAGUAI

Código	Empresa	Número Permissão	Ligação	Emissão	Cupo
2417	TRANSMAREL TRANSPORTES RODOVIARIOS LTDA	2323/01	PY	17/05/2001	
610	TRANSMATIC TRANSPORTE E COMERCIO LTDA	1246/97	PY	09/05/1997	
614	TRANSMORENO TRANSPORTES RODOVIÁRIOS LTDA	1254/97	PY	02/06/1997	
332	TRANSNARDO - TRANSPORTES LTDA	491/94	PY	23/08/1994	
613	TRANSNOBEL TRANSPORTES LTDA	1271/97	PY	19/06/1997	
1073	TRANSORPE - TRANSPORTES RODOVIARIOS LTDA	2124/00	PY	07/07/2000	
682	TRANSPAIM TRANSPORTES RODOVIARIOS LTDA	1438/98	PY	18/02/1998	
1045	TRANSPALLET TRANSPORTES RODOVIARIOS DE CARGAS LTDA	1964/99	PY	23/12/1999	
46	TRANSPARAGUAY TRANSPORTES RODOVIARIOS LTDA	145/85	PY	24/04/1985	
446	TRANSPEL TRANSPORTADORA DE PAPEL LTDA	781/95	PY	25/09/1995	
174	TRANSPORTADORA ALEXANDRA LTDA	69/91	PY	21/08/1991	
886	TRANSPORTADORA AMIZADE LTDA	1768/99	PY	18/06/1999	
440	TRANSPORTADORA AUGUSTA SP LTDA	1048/96	PY	01/08/1996	
2832	TRANSPORTADORA AVANTE LTDA	2750/03	PY	01/08/2003	
2714	TRANSPORTADORA BENVENUTTI LTDA	2644/02	PY	21/10/2002	
2604	TRANSPORTADORA BINACIONAL LTDA	2541/02	PY	25/03/2002	
88	TRANSPORTADORA BOICY LTDA	65/91	PY	15/08/1991	
2835	TRANSPORTADORA BOMBONATTO LTDA	2749/03	PY	28/07/2003	
85	TRANSPORTADORA BOSCAINI LTDA	03/90	PY	27/07/1990	
229	TRANSPORTADORA CAIBIENSE LTDA	274/93	PY	16/04/1993	
252	TRANSPORTADORA CONTRI LTDA	2087/00	PY	29/05/2000	
127	TRANSPORTADORA CRUZ DE MALTA LTDA	1125/96	PY	22/11/1996	
50	TRANSPORTADORA DIAGOSTINI E REPRESENTACOES LTDA.	319/93	PY	08/12/1993	
10	TRANSPORTADORA DM S/A	1013/90	PY	02/08/1990	
121	TRANSPORTADORA FALCÃO LTDA	260/93	PY	05/03/1993	
2537	TRANSPORTADORA HAMMES LTDA	2577/02	PY	05/06/2002	
540	TRANSPORTADORA LAMBERTI LTDA	2524/02	PY	01/03/2002	
672	TRANSPORTADORA NOSSA SENHORA DA APARECIDA LTDA	1380/97	PY	13/11/1997	
2854	TRANSPORTADORA PATSON LTDA	2784/03	PY	22/08/2003	
2549	TRANSPORTADORA REGIONAL DE BEBIDAS LTDA	2740/03	PY	02/07/2003	

LICENÇAS ORIGINÁRIAS EMITIDAS ATÉ 14/10/2003 – BRASIL / PARAGUAI

Código	Empresa	Número Permissão	Ligação	Emissão	Cupo
823	TRANSPORTADORA RODO IMPORT LTDA	1707/99	PY	27/04/1999	
210	TRANSPORTADORA ROTA 90 LTDA	1047/96	PY	01/08/1996	
350	TRANSPORTADORA VANOLLI LTDA	850/95	PY	24/11/1995	
243	TRANSPORTADORA VETA LTDA	1586/98	PY	15/09/1998	
362	TRANSPORTADORA ZAELI LTDA.	524/94	PY	05/12/1994	
681	TRANSPORTADORA ZIOMAR LTDA	1421/98	PY	21/01/1998	
375	TRANSPORTE INTERNACIONAL PARAIBA LTDA	549/95	PY	10/01/1995	
529	TRANSPORTE MIMOSO LTDA	1155/96	PY	10/12/1996	
332	TRANSPORTES BORGIO LTDA	1949/99	PY	10/12/1999	
465	TRANSPORTES CADINANOS LTDA	762/95	PY	24/08/1995	
2530	TRANSPORTES CANHADA LTDA	2441/01	PY	14/11/2001	
21	TRANSPORTES CEAM LTDA	074/89	PY	14/12/1989	
2812	TRANSPORTES COLETIVOS IJUIENSE S.A.	2815/03	PY	16/09/2003	
39	TRANSPORTES DALÇOQUIO LTDA	820/95	PY	20/10/1995	
521	TRANSPORTES DINÂMICO EXPRESS LTDA	961/96	PY	19/04/1996	
103	TRANSPORTES FANNY LTDA	06/90	PY	25/06/1990	
196	TRANSPORTES FURLONG S/A	1265/97	PY	11/06/1997	
644	TRANSPORTES GABARDO LTDA	1540/98	PY	03/08/1998	
64	TRANSPORTES GERAIS BOTAFOGO LTDA	2176/00	PY	18/09/2000	
225	TRANSPORTES GUZZO LTDA	307/93	PY	17/06/1993	
2558	TRANSPORTES INTERNACIONAIS DO BRASIL LTDA	2551/02	PY	27/03/2002	
2831	TRANSPORTES INTERNACIONAL DE PAULA LTDA	2800/03	PY	08/09/2003	
2770	TRANSPORTES JAIEGO LTDA	2811/03	PY	15/09/2003	
1229	TRANSPORTES LEMC LTDA	2227/00	PY	07/12/2000	
2412	TRANSPORTES LOBA LTDA	2315/01	PY	02/05/2001	
591	TRANSPORTES MAHLER LTDA	1190/97	PY	20/01/1997	
453	TRANSPORTES MARTELÃO LTDA	2398/01	PY	18/09/2001	
176	TRANSPORTES MARVEL LTDA	2130/00	PY	10/07/2000	
97	TRANSPORTES PANAZZOLO LTDA	007/90	PY	27/07/1990	
145	TRANSPORTES PELLEZZI LTDA	1289/97	PY	03/07/1997	

LICENÇAS ORIGINÁRIAS EMITIDAS ATÉ 14/10/2003 – BRASIL / PARAGUAI

Código	Empresa	Número Permissão	Ligação	Emissão	Cupo
451	TRANSPORTES PESADOS MINAS LTDA	1791/99	PY	07/07/1999	
294	TRANSPORTES RODOVAL LTDA.	414/94	PY	04/02/1994	
2440	TRANSPORTES ROMAN LTDA	2434/01	PY	12/11/2001	
2467	TRANSPORTES SÃO GERALDO LTDA	2362/01	PY	25/07/2001	
2419	TRANSPORTES SCATUZZI LTDA	2690/03	PY	13/01/2003	
2531	TRANSPORTES SILVIO LTDA	2437/01	PY	12/11/2001	
285	TRANSPORTES SPOLIER LTDA	477/94	PY	11/07/1994	
1206	TRANSREBECA TRANSPORTES INTERNACIONAIS LTDA ME	2685/03	PY	03/01/2003	
22	TRANSRODUT TRANSPORTADORA LTDA - ME	1941/99	PY	06/12/1999	
550	TRANSRONAVI TRANSPORTES RODOVIARIOS LTDA	1044/96	PY	23/07/1996	
702	UNI-MODAL TRANSPORTES E SERVIÇOS LTDA	1484/98	PY	13/05/1998	
2773	UPS SCS TRANSPORTES (BRASIL) S.A.	2723/03	PY	09/04/2003	
2576	UTC UNIVERSAL TRANSCONTINENTAL CARGA LTDA	2537/02	PY	22/03/2002	
384	V.PILATI EMPRESA DE TRANSPORTES RODOVIARIOS LTDA	578/95	PY	09/02/1995	
658	VBR TRANSPORTES LTDA	1543/98	PY	14/08/1998	
2428	VIA ASM TRANSPORTES LTDA	2545/02	PY	21/08/2002	
2517	VIA DUPLA TRANSPORTES RODOVIARIOS LTDA	2419/01	PY	29/10/2001	
504	WEBER TRANSPORTES DE CARGAS LTDA	2021/00	PY	01/03/2000	
760	WEST AIR CARGO LTDA	1636/98	PY	19/11/1998	
1106	WHYLLAS TRANSPORTES LTDA	2060/00	PY	19/04/2000	
2610	WJC TRADING S/A	2560/02	PY	05/06/2002	
2818	WOSNIACK COMÉRCIO DE BEBIDAS LTDA	2805/03	PY	12/09/2003	

Total de Habilitações Emitidas: 224

XXIII REUNION BILATERAL PARAGUAYO – BRASILEÑA DE
ORGANISMOS DE APLICACION DEL ACUERDO SOBRE
TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE

A N E X O V

XXIII REUNIÃO BILATERAL BRASIL – PARAGUAI, DOS ORGANISMOS NACIONAIS COMPETENTES DE APLICAÇÃO DO ACORDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE – ATIT.

Relação dos Serviços Regulares Acordados

N	Serviço	Frequência por sentido por bandeira	Tipo de serviço	Observações
1	Florianópolis (BR) – Asuncion (PY) Asuncion (PY) – Florianópolis (BR)	10 horários semanais	Convencional com sanitário	Vide 1
2	Criciúma (BR) – Asuncion (PY) Asuncion (PY) – Criciúma (BR)	3 horários semanais	Convencional com sanitário	1 – A ser compensada pela subtração da frequência semanal da linha anterior
3	Joaçaba (BR) – Asuncion (PY) Asuncion (PY) – Joaçaba (BR)	1 horário semanal	Convencional com sanitário	1 – A ser compensada pela subtração da frequência semanal da linha inicial
4	Florianópolis (BR) – Asuncion (PY) Asuncion (PY) – Florianópolis (BR)	3 horários semanais	Leito (BR) Ejecutivo (PY)	
5	Foz do Iguaçu (BR) – Asuncion (PY) Asuncion (PY) – Foz do Iguaçu (BR)	2 horários diários	Convencional com sanitário	
6	Foz do Iguaçu (BR) – Asuncion (PY) Asuncion (PY) – Foz do Iguaçu (BR)	2 horários diários	Leito (BR) Ejecutivo (PY)	
7	São Paulo (BR) – Asuncion (PY) Asuncion (PY) – São Paulo (BR)	7 horários semanais	Convencional com sanitário	Vide 2
8	Jundiá (BR) – Asuncion (PY) Asuncion (PY) – Jundiá (BR)	1 horário semanal	Convencional com sanitário	2 – A ser compensada pela subtração de uma frequência semanal da linha anterior
9	São Paulo (BR) – Asuncion (PY) Asuncion (PY) – São Paulo (BR)	5 horários semanais	Executivo (BR) Diferencial (PY)	
10	São Paulo (BR) – Asuncion (PY) Asuncion (PY) – São Paulo (BR)	3 horários semanais	Leito (BR) Ejecutivo (PY)	
11	Rio de Janeiro (BR) – Asuncion (PY) Asuncion (PY) – Rio de Janeiro (BR)	2 horários semanais	Convencional com sanitário	Vide 3
12	Niterói (BR) – Asuncion (PY) Asuncion (PY) – Niterói (BR)	1 horário semanal	Convencional com sanitário	3 – A ser compensada pela subtração de uma frequência semanal da linha anterior
13	Curitiba (BR) – Asuncion (PY) Asuncion (PY) – Curitiba (BR)	1 horário diário	Convencional com sanitário	
14	Paranaguá (BR) – Asuncion (PY) Asuncion (PY) – Paranaguá (BR)	2 horários semanais	Convencional com sanitário	
15	São Paulo (BR) – Ciudad del Este (PY) Ciudad del Este (PY) – São Paulo (BR)	1 horário diário	Convencional com sanitário	

XXIII REUNIÃO BILATERAL BRASIL – PARAGUAI, DOS ORGANISMOS NACIONAIS COMPETENTES DE APLICAÇÃO DO ACORDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE – ATIT.

Relação dos Serviços Regulares Acordados

N	Serviço	Frequência por sentido por bandeira	Tipo de serviço	Observações
16	Conj. Hab. Itaipu (BR) – Conj. Hab. Itaipu (PY) Conj. Hab. Itaipu (BR) – Conj. Hab. Itaipu (PY) (Intervillas)	16 horários diários	Semi-urbana (BR) Linha de fronteira (PY)	
17	Foz do Iguaçu (BR) – Ciudad del Este (PY) Ciudad del Este (PY) – Foz do Iguaçu (BR)	circular	Semi-urbana (BR) Linha de fronteira (PY)	Operada pelas duas bandeiras a cada 4 minutos
18	Brasília (BR) – Asuncion (PY) Asuncion (PY) – Brasília (BR)	1 horário semanal	Convencional com sanitário	Ponto fronteiro: Ponte da Amizade
19	Brasília (BR) – Asuncion (PY) Asuncion (PY) – Brasília (BR)	2 horários semanais	Convencional com sanitário	Ponto fronteiro: Ponta Porã (BR) – Pedro Juan Caballero (PY)
20	Porto Alegre (BR) – Asuncion (PY) Asuncion (PY) – Porto Alegre (BR)	2 horários semanais	Convencional com sanitário	
21	Mundo Novo (BR) – Salto del Guaira (PY) Salto del Guaira (PY) – Mundo Novo (BR)	5 horários diários	Semi-urbana (BR) Linha de fronteira (PY)	Ponto fronteiro: Mundo Novo (BR) – Salto del Guaira (PY)
22	Campo Grande (BR) – Asuncion (PY) Asuncion (PY) – Campo Grande (BR)	2 horários diários	Convencional com sanitário	Ponto fronteiro: Ponta Porã (BR) – Pedro Juan Caballero (PY)
23	Campo Grande (BR) – Concepcion (PY) Concepcion (PY) – Campo Grande (BR)	4 horários diários	Convencional com sanitário	Ponto fronteiro: Ponta Porã (BR) – Pedro Juan Caballero (PY)
24	São Paulo (BR) – Concepcion (PY) Concepcion (PY) – São Paulo (BR)	1 horário diário	Convencional com sanitário	Ponto fronteiro: Ponta Porã (BR) – Pedro Juan Caballero (PY)
25	Foz do Iguaçu (BR) – Hernadarias (PY) Hernadarias (PY) – Foz do Iguaçu (BR)	24 horários diários	Semi-urbana (BR) Linha de fronteira (PY)	
26	Foz do Iguaçu (BR) – Pres. Porto Franco (PY) Pres. Porto Franco (PY) – Foz do Iguaçu (BR)	24 horários diários	Semi-urbana (BR) Linha de fronteira (PY)	
27	Guaira (BR) – Salto del Guaira (PY) Salto del Guaira (PY) – Guaira (BR)	6 horários diários	Semi-urbana (BR) Linha de fronteira (PY)	Ponto fronteiro: Guaira (BR) – Salto del Guaira (PY)
28	Salvador (BR) – Asuncion (PY) Asuncion (PY) – Salvador (BR)	1 horário semanal	Convencional com sanitário	
29	Rio de Janeiro (BR) – Asuncion (PY) Asuncion (PY) – Rio de Janeiro (BR)	3 horários semanais	Leito (BR) / Ejecutivo (PY)	

Obs: Os pontos fronteiriços não relacionados referem-se à Ponte da Amizade

XXIII REUNIÃO BILATERAL BRASIL - PARAGUAI, DOS ORGANISMOS NACIONAIS COMPETENTES DE APLICAÇÃO DO ACORDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE - ATIT.

Relação dos Serviços Regulares por Empresa

N.	PAIS		LINHAS FREQ.	Prefixo		LIGAÇÕES	EMPRESAS	TIPO DE SERVIÇO	PONTOS FRONTEIRIÇOS	AUTORIZAÇÃO	VALIDADE	FAX/TELEX
	BR	PY		BR	PY							
1	X		2 Horários Semanais Florianópolis: 6ª 14:00h. Asunción: sáb 14:00h.	15.0771-00	11	FLORIANÓPOLIS ASUNCIÓN, via Caçador	AUTO VIAÇÃO CATARINENSE S/A	CONV. C/ SANITÁRIO	FOZ DO IGUAÇU (BR) CIUDAD DEL ESTE (PY)	LO. 1298/97	06/03/2011	
1	X		Florianópolis: 6ª 14:00h. Asunción: Sáb 14:00h.	15.1223-00	11	FLORIANÓPOLIS ASUNCIÓN, via Lages	AUTO VIAÇÃO CATARINENSE S/A	CONV. C/ SANITÁRIO	FOZ DO IGUAÇU (BR) CIUDAD DEL ESTE (PY)	AUT. EM 2/10/988. DTP/DNER		FAX 140/SITT/MT
1	X		Florianópolis: 2ª, 4ª e 6ª 18:00h. Asunción: 2ª, 4ª e 6ª 14:00h.	15.0751-00	10	FLORIANÓPOLIS ASUNCIÓN	PLUMA CONFORTO E TURISMO S/A	CONV. C/ SANITÁRIO	FOZ DO IGUAÇU (BR) CIUDAD DEL ESTE (PY)	LO 17 VAL. 08/10/2008	08/10/2008	
1	X		Asunción: 3ª e 5ª 14:30h. Florianópolis: 3ª e 5ª 14:00h.	09.1553-00	21	ASUNCIÓN FLORIANÓPOLIS, via Curitiba	EMPRESA BOQUERON S.R.L.	CONV. C/ SANITÁRIO	CIUDAD DEL ESTE (PY) FOZ DO IGUAÇU (BR)	LC. 005/02-ANNT	27/06/2008	
1	X		Asunción: sáb 13:00h. Florianópolis: sáb 15:00h.	09.1554-00	21	ASUNCIÓN FLORIANÓPOLIS, via Caçador	EMPRESA BOQUERON S.R.L.	CONV. C/ SANITÁRIO	CIUDAD DEL ESTE (PY) FOZ DO IGUAÇU (BR)	LC. 005/02-ANNT	27/06/2008	
1	X		2 Horários Semanais	09.1555-00	28	ASUNCIÓN FLORIANÓPOLIS	SULAMERICANA S.R.L.	CONV. C/ SANITÁRIO	CIUDAD DEL ESTE (PY) FOZ DO IGUAÇU (BR)	LC 1372/99	08/09/2003	
1	X			15.0780-00	7,20	ASUNCIÓN FLORIANÓPOLIS	EXPRESSO BRUJULA S/A DE TRANSPORTES Y TURISMO	CONV. C/ SANITÁRIO	CIUDAD DEL ESTE (PY) FOZ DO IGUAÇU (BR)	NÃO CONSTA NOS REGISTROS		
2	X		Criciúma: 3ª 13:00h. Asunción: 5ª 14:00h.	16.1221-00	11	CRICIUMA ASUNCIÓN, via São Joaquim	AUTO VIAÇÃO CATARINENSE S/A	CONV. C/ SANITÁRIO	FOZ DO IGUAÇU (BR) CIUDAD DEL ESTE (PY)	AUT. EM 08/06/88. SR. DIRETOR DR. TP/DNER		TELEX2553 CGTR/SNT/ MT
2	X		Criciúma: 6ª 11:30h. Asunción: 6ª 14:45h.	16.1221-01	11	CRICIUMA ASUNCIÓN, via Florianópolis / Joaçaba	AUTO VIAÇÃO CATARINENSE S/A	CONV. C/ SANITÁRIO	FOZ DO IGUAÇU (BR) CIUDAD DEL ESTE (PY)	AUT. EM 28/09/91		
2	X		1 Horário Semanal	16.1334-00	10	CRICIUMA ASUNCIÓN	PLUMA CONFORTO E TURISMO S/A	CONV. C/ SANITÁRIO	FOZ DO IGUAÇU (BR) CIUDAD DEL ESTE (PY)	AUT. EM 08/06/88. DTP/DNER		
2	X					CRICIUMA		CONV. C/ SANITÁRIO	CIUDAD DEL ESTE (PY)			
3	X		1 Horário Semanal	16.1220-00	11	JOAÇABA ASUNCIÓN	AUTO VIAÇÃO CATARINENSE S/A	CONV. C/ SANITÁRIO	FOZ DO IGUAÇU (BR) CIUDAD DEL ESTE (PY)	AUT. EM 08/11/87. DTP/DNER		
3	X					ASUNCIÓN JOAÇABA		CONV. C/ SANITÁRIO	CIUDAD DEL ESTE (PY) FOZ DO IGUAÇU (BR)			
4	X		Florianópolis: 5ª e dom 16:00h. Asunción: 3ª e 6ª 19:00h.	15.0771-41	11	FLORIANÓPOLIS ASUNCIÓN	AUTO VIAÇÃO CATARINENSE S/A	LEITO	FOZ DO IGUAÇU (BR) CIUDAD DEL ESTE (PY)	LO - 018 A	SIDATA DE VIGÊNCIA	
4	X					FLORIANÓPOLIS ASUNCIÓN		LEITO				
4	X					ASUNCIÓN FLORIANÓPOLIS		EJECUTIVO	CIUDAD DEL ESTE (PY) FOZ DO IGUAÇU (BR)			
5	X		2 Horários Diários	09.0334-00	10	FOZ DO IGUAÇU ASUNCIÓN	PLUMA CONFORTO E TURISMO S/A	CONV. C/ SANITÁRIO	FOZ DO IGUAÇU (BR) CIUDAD DEL ESTE (PY)	LO -003-A	08/10/2008	FAX 140/SITT/MT
5	X		1 Horário Diário	09.0322-00	29-31 32-33	ASUNCIÓN FOZ DO IGUAÇU	NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN - CISA	CONV. C/ SANITÁRIO	CIUDAD DEL ESTE (PY) FOZ DO IGUAÇU (BR)	LC. NÃO CONSTA NOS REGISTROS		

XXIII REUNIÃO BILATERAL BRASIL - PARAGUAI, DOS ORGANISMOS NACIONAIS COMPETENTES DE APLICAÇÃO DO ACORDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE - ATIT.

Relação dos Serviços Regulares por Empresa

N.	PAÍS		LINHAS FREQ.	Prefixo		LIGAÇÕES	EMPRESAS	TIPO DE SERVIÇO	PONTOS FRONTEIRIÇOS	AUTORIZAÇÃO	VALIDADE	FAX/TELEX
	BR	PY		BR	PY							
5	X		Asunción: 2ª a dom 23:15h Foz do Iguazú: 2ª a dom 14:30h	09.0372-00	30	ASUNCION FOZ DO IGUAÇU FOZ DO IGUAÇU ASUNCION	RÁPIDO IGUAZU S/A DE TRANSPORTE E TURISMO	CONV C/ SANITARIO	CIUDAD DEL ESTE (PY) FOZ DO IGUAÇU (BR) FOZ DO IGUAÇU (BR)	LC. NÃO CONSTA NOS REGISTROS		
6	X					ASUNCION		LEITO	CIUDAD DEL ESTE (PY)			
6	X		1 Horário Diário	09.0322-51	29-31 32-33	ASUNCION FOZ DO IGUAÇU	NUESTRA SENHORA DE LA ASUNCION - CISA	EJECUTIVO	CIUDAD DEL ESTE (PY) FOZ DO IGUAÇU (BR)	LC. NÃO CONSTA NOS REGISTROS		
6	X		Asunción: 2ª a dom 02:00h Foz do Iguazú: 2ª a dom 19:00h.	09.0372-51	30	ASUNCION FOZ DO IGUAÇU	RÁPIDO IGUAZU S/A DE TRANSPORTE E TURISMO	EJECUTIVO	CIUDAD DEL ESTE (PY) FOZ DO IGUAÇU (BR)	LC. NÃO CONSTA NOS REGISTROS		
7	X		6 Horários Semanais	09.0822-00	10	SÃO PAULO ASUNCION	PLUMA CONFORTO E TURISMO S/A	CONV C/ SANITARIO	FOZ DO IGUAÇU (BR) CIUDAD DEL ESTE (PY)	LC - 004	08/10/2008	FAX 140/STT/MT
7	X		Asunción: 2ª, 3ª, 4ª, 5ª e dom 09:30 e sáb 16:00h S. Paulo: 2ª, 3ª, 4ª, 5ª e 6ª 17:00h e sáb 13:00h.	09.0195-00	30	ASUNCION SÃO PAULO	RAPIDO YGUAZU S/A DE TRANSPORTES Y TURISMO	CONV C/ SANITARIO	CIUDAD DEL ESTE (PY) FOZ DO IGUAÇU (BR)	LC. 1551/01	12/03/2003	
8	X		Jundiaí: 3ª 19:15h Asunción: 3ª 09:00h.	09.0822-02	10	JUNDIAI ASUNCION	PLUMA CONFORTO E TURISMO S/A	CONV C/ SANITARIO	FOZ DO IGUAÇU (BR) CIUDAD DEL ESTE (PY)	AUT. EM 22/06/89 DTP/DNER		
8	X					ASUNCION JUNDIAI		SANITARIO	CIUDAD DEL ESTE (PY) FOZ DO IGUAÇU (BR)			
9	X					SÃO PAULO ASUNCION		EXECUTIVO	FOZ DO IGUAÇU (BR) CIUDAD DEL ESTE (PY)			
9	X		5 Horários Semanais	08.0773-60	7y20	ASUNCION SÃO PAULO	EXPRESSO BRUJULA S/A DE TRANSPORTES Y TURISMO	DIFERENCIA L	CIUDAD DEL ESTE (PY) FOZ DO IGUAÇU (BR)	LC. 003/02-ANIT	26/07/2005	
10	X		S. Paulo: 2ª, 4ª e 6ª 19:00h Asunción: 2ª, 4ª e dom 10:00h	09.0822-51	10	SÃO PAULO ASUNCION	PLUMA CONFORTO E TURISMO S/A	LEITO	FOZ DO IGUAÇU (BR) CIUDAD DEL ESTE (PY)	LO - 004-A	08/10/2008	FAX 214/STT/MT
10	X		Asunción: 2ª, 4ª e 6ª 10:30 S. Paulo: 3ª, 5ª 18:15h e sáb 13:15h.	09.0195-51	30	ASUNCION SÃO PAULO	RAPIDO YGUAZU S/A DE TRANSPORTES Y TURISMO	EJECUTIVO	CIUDAD DEL ESTE (PY) FOZ DO IGUAÇU (BR)	LC. 1551/01	28/10/2001	
11	X		1 Horário Semanal	09.0197-00	10	RIO DE JANEIRO ASUNCION	PLUMA CONFORTO E TURISMO S/A	CONV C/ SANITARIO	FOZ DO IGUAÇU (BR) CIUDAD DEL ESTE (PY)	LO - 004.1	08/10/2008	FAX 140/STT/MT
11	X		Asunción: 3ª e 6ª 09:00h R. Janeiro: 2ª e 5ª 11:00h.	09.1556-00	30	ASUNCION RIO DE JANEIRO	RAPIDO YGUAZU S/A DE TRANSPORTES Y TURISMO	CONV C/ SANITARIO	CIUDAD DEL ESTE (PY) FOZ DO IGUAÇU (BR)	LC. 1550/01	28/08/2005	
12	X		1 Horário Semanal	09.1322-00	10	NITEROI ASUNCION	PLUMA CONFORTO E TURISMO S/A	CONV C/ SANITARIO	FOZ DO IGUAÇU (BR) CIUDAD DEL ESTE (PY)	AUT. EM 21/12/87 - DTP/DNER		
12	X					ASUNCION NITEROI		SANITARIO	CIUDAD DEL ESTE (PY) FOZ DO IGUAÇU (BR)			
13	X		1 Horário Diário	09.1025-00	10	CURITIBA ASUNCION	PLUMA CONFORTO E TURISMO S/A	CONV C/ SANITARIO	FOZ DO IGUAÇU (BR) CIUDAD DEL ESTE (PY)	LO - 16 VAL. 08/10/2008	08/10/2008	FAX 214/STT/MT

XXIII REUNIÃO BILATERAL BRASIL - PARAGUAI, DOS ORGANISMOS NACIONAIS COMPETENTES DE APLICAÇÃO DO ACORDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE - ATIT.

Relação dos Serviços Regulares por Empresa

N.	PAIS		LIGACÕES	EMPRESAS	TIPO DE SERVIÇO	PONTOS FRONTEIRIÇOS	AUTORIZAÇÃO	VALIDADE	FAX/TELEX		
	BR	PY									
LINHAS		Prefixo									
FREQ.		BR	PY								
13	X		09.1552-00	12	ASUNCIÓN CURITIBA	LA PARAGUAYA INTERNACIONAL S.R.L.	CONV C/ SANITARIO	CIUDAD DEL ESTE (PY) Foz do Iguazu (BR)	LC. DNTR-9/90	20/02/1995	
14	X		09.1329-00	10	PARANAGUÁ ASUNCIÓN	PLUMA CONFORTO E TURISMO S/A	CONV C/ SANITARIO	FOZ DO IGUAÇU (BR) CIUDAD DEL ESTE (PY)	LO - 01/86-A	08/10/2008	FAX 214/STT/MT
14	X				PARANAGUÁ		CONV C/ SANITARIO	CIUDAD DEL ESTE (PY) Foz do Iguazu (BR)			
15	X		09.0822-01	10	SÃO PAULO CIUDAD DEL ESTE	PLUMA CONFORTO E TURISMO S/A	CONV C/ SANITARIO	FOZ DO IGUAÇU (BR) CIUDAD DEL ESTE (PY)	ACORDADA 24-25/05/78 E AUT. DTP/DMER 19/10/88		
15	X				CIUDAD DEL ESTE SAO PAULO		CONV C/ SANITARIO	CIUDAD DEL ESTE (PY) Foz do Iguazu (BR)			
16	X		09.0756-70	44	CONJ. HAB. ITAIPU (BR) CONJ. HAB. ITAIPU (PY) (Intervillas)	IRMÃOS RAFAGNIN LTDA.	SEMI-URBANO	FOZ DO IGUAÇU (BR) CIUDAD DEL ESTE (PY)	LO - 185/95	06/10/2008	FAX 157/UITVSI/MT
16	X		09.0757-70		CONJ. HAB. ITAIPU (BR) CONJ. HAB. ITAIPU (PY) (Intervillas)	CELESTE TRANSPORTES LTDA	SEMI-URBANO	FOZ DO IGUAÇU (BR) CIUDAD DEL ESTE (PY)	LO - 2067/00	08/10/2008	
16	X		09.0781-70	48-SIN	CONJ. HAB. ITAIPU (PY) CONJ. HAB. ITAIPU (BR) (Intervillas)	RAPIDO INTERNACIONAL S/A PARANÁ DE TRANSPORTE E TURISMO	SEMI-URBANO	CIUDAD DEL ESTE (PY) Foz do Iguazu (BR)	LC. 1428/80	03/03/2003	FAX 083/STT/MT
16	X		S/CADASTRO	29-31 32-33	CONJ. HAB. ITAIPU (PY) CONJ. HAB. ITAIPU (BR) (Intervillas)	NUESTRA SENHORA DE LA ASUNCIÓN - CISA	SEMI-URBANO	CIUDAD DEL ESTE (PY) Foz do Iguazu (BR)			
17	X		09.0643-70	44	FOZ DO IGUAÇU	IRMÃOS RAFAGNIN LTDA	SEMI-URBANO	CIUDAD DEL ESTE (PY) Foz do Iguazu (BR)	LO - 784/95	08/10/2008	FAX 155/DTR/STT/MT
17	X		09.0642-70		CIUDAD DEL ESTE (Circular) Foz do Iguazu	CELESTE TRANSPORTES LTDA	SEMI-URBANO	CIUDAD DEL ESTE (PY) Foz do Iguazu (BR)	LO - 2066/00	08/10/2008	
17	X		09.0664-70	29-31 32-33	CIUDAD DEL ESTE Foz do Iguazu	NUESTRA SENHORA DE LA ASUNCIÓN - CISA	SEMI-URBANO	CIUDAD DEL ESTE (PY) Foz do Iguazu (BR)	LC. 1180/98	07/06/2008	FAX 309/STT/MT
17	X		09.0645-70	48-SIN	CIUDAD DEL ESTE Foz do Iguazu	RAPIDO INTERNACIONAL S/A PARANÁ DE TRANSPORTE E TURISMO	SEMI-URBANO	CIUDAD DEL ESTE (PY) Foz do Iguazu (BR)	LC. 003/03-ANIT	29/10/2008	
18	X		00.1102-00	1	BRASILIA ASUNCIÓN, via BR 050	NACIONAL EXPRESSO LTDA	CONV C/ SANITARIO	FOZ DO IGUAÇU (BR) CIUDAD DEL ESTE (PY)	LO - 01/85	S/ DATA DE VIGÊNCIA	
18	X		09.1601-00	7	ASUNCIÓN BRASILIA	TRANSCONTINENTAL S/A	CONV C/ SANITARIO	CIUDAD DEL ESTE (PY) Foz do Iguazu (BR)	LC. 176/91 - SNT	25/10/1996	

XXIII REUNIÃO BILATERAL BRASIL – PARAGUAI, DOS ORGANISMOS NACIONAIS COMPETENTES DE APLICAÇÃO DO ACORDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE – ATIT.

Relação dos Serviços Regulares por Empresa

N.	PAÍS		LÍNIAS FREQ.	Prefixo		LIGAÇÕES	EMPRESAS	TIPO DE SERVIÇO	PONTOS FRONTEIRIÇOS	AUTORIZAÇÃO	VALIDADE	FAX/TELEX
	BR	PY		BR	PY							
19	X		Brasília: 2ª e 6ª 14:00h Asunción: 2ª e 4ª 08:30h.	00.1102-03	1	BRASILIA ASUNCION	NACIONAL EXPRESSO LTDA.	CONV C/ SANITARIO	PONTA PORÁ (BR) PEDRO JUAN CABALLERO (PY)	AJUSTE DE ITINERARIO		
19	X		Asunción: 3ª e sáb 08:30 Brasília: 3ª e 5ª 14:00h.	00.1001-01	7	ASUNCION BRASILIA	TRANSCONTINENTAL S/A	CONV C/ SANITARIO	PEDRO JUAN CABALLERO (PY) PONTA PORÁ (BR)	LC. NAO CONSTA REG. AJUSTE DE ITINERARIO		
20	X		P. Alegre: 6ª e dom 19:00h Asunción: 6ª e dom 12:00h.	10.0690-00	36	PORTO ALEGRE ASUNCION	UNESUL DE TRANSPORTES LTDA.	CONV C/ SANITARIO	FOZ DO IGUAÇU (BR) CIUDAD DEL ESTE (PY)	LO - 2292/01	08/10/2008	
20	X		2 Horários Semanais	10.1598-00		ASUNCION PORTO ALEGRE	UNELESTE S/A	CONV C/ SANITARIO	CIUDAD DEL ESTE (PY) FOZ DO IGUAÇU (BR)	LC. 002/03-ANIT	01/11/2008	
21	X		M. Novo: 2ª a dom 06:00, 08:00, 10:00, 13:00 e 16:00h Salto: 07:00, 09:00, 11:00, 14:30 e 17:00h	19.0756-20	34	MUNDO NOVO SALTO DEL GUAIRA	VIAÇÃO UMUARAMA LTDA.	SEMI- URBANO	MUNDO NOVO (BR) SALTO DEL GUAIRA (PY)	LO - 1967/99	08/10/2008	
21	X		2 Horários Diários	19.0779-20		SALTO DEL GUAIRA MUNDO NOVO	PIRATY SR L	SEMI- URBANO	SALTO DEL GUAIRA (PY) MUNDO NOVO (BR)	LC. NAO CONSTA NOS REGISTROS		
22	X		2 Horários Diários	19.1901-00		CAMPO GRANDE ASUNCION	VIAÇÃO CRUZEIRO DO SUL LTDA.	CONV C/ SANITARIO	PONTA PORÁ (BR) PEDRO JUAN CABALLERO (PY)	LO - 327/93	INDEFINIDA	
22	X		Asunción: 2ª a dom 11:00 e 21:30h C. Grande: 2ª a dom 16:00 e 18:00h	19.1588-00	18	ASUNCION CAMPO GRANDE	COMETA DEL AMAMBAY SRL	CONV C/ SANITARIO	PEDRO JUAN CABALLERO (PY) PONTA PORÁ (BR)	LC. 1548/01	25/04/2005	
23	X					CAMPO GRANDE CONCEPCION		CONV C/ SANITARIO	PONTA PORÁ (BR) PEDRO JUAN CABALLERO (PY)			
23	X		Concepción: 2ª a dom 04:30, 11:00, 13:30, 22:00 C. Grande: 2ª a dom 06:00, 11:00, 14:00 e 20:00h.	19.1539-00	18	CONCEPCION CAMPO GRANDE	COMETA DEL AMAMBAY SRL	CONV C/ SANITARIO	PEDRO JUAN CABALLERO (PY) PONTA PORÁ (BR)	LC. 1549/01	25/04/2005	
24	X					SÃO PAULO CONCEPCION		CONV C/ SANITARIO	PONTA PORÁ (BR) PEDRO JUAN CABALLERO (PY)			
24	X		Concepción: 2ª a dom 11:00h S. Paulo: 2ª a dom 10:00h.	19.1708-00	18	CONCEPCION SÃO PAULO	COMETA DEL AMAMBAY SRL	CONV C/ SANITARIO	PEDRO JUAN CABALLERO (PY) PONTA PORÁ (BR)	LC. 002/02-ANIT	22/01/2009	
25	X					FOZ DO IGUAÇU HERNANDARIAS		SEMI- URBANO	FOZ DO IGUAÇU (BR) CIUDAD DEL ESTE (PY)			
25	X		24 Horários Diários	09.1596-70		HERNADARIAS FOZ DO IGUAÇU	EMPRESA CHACO BOREAL S.R.L.	SEMI- URBANO	CIUDAD DEL ESTE (PY) FOZ DO IGUAÇU (BR)	LC. 1706/99	04/08/2002	
26	X					FOZ DO IGUAÇU PRESIDENTE FRANCO	PORTO	SEMI- URBANO	FOZ DO IGUAÇU (BR) CIUDAD DEL ESTE (PY)			

XXIII REUNIÃO BILATERAL BRASIL - PARAGUAI, DOS ORGANISMOS NACIONAIS COMPETENTES DE APLICAÇÃO DO ACORDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE - ATIT.

Relação dos Serviços Regulares por Empresa

N.	PAÍS		LINHAS FREQ.	Prefixo		LIGAÇÕES	EMPRESAS	TIPO DE SERVIÇO	PONTOS FRONTEIRIÇOS	AUTORIZAÇÃO	VALIDADE	FAX/TELEX
	BR	PY		BR	PY							
26	X		24 Horários Diários	09.1597-70	40	PRESIDENTE FRANCO FOZ DO IGUAÇU	EMPRESA TRANSPARANAENSE S/A	SEMI- URBANO	CIUDAD DEL ESTE (PY) FOZ DO IGUAÇU (BR)	LC. 1382/99	24/09/2001	
27	X					GUAIRA SALTO DEL GUAIRA		SEMI- URBANO	MUNDO NOVO (BR) SALTO DEL GUAIRA (PY)			
27	X		6 Horários Diários	09.1723-70		SALTO DEL GUAIRA GUAIRA	TRANSLAGO S R L	SEMI- URBANO	SALTO DEL GUAIRA (PY) MUNDO NOVO (BR)	LC. 423/94	02/02/1999	
28	X		Salvador, sábado 07.00h Asunción, 4 ^a 12.00h.	05.1552-00	42	SALVADOR ASUNCION	EMPRESA GONTIJO DE TRANSPORTES LTDA.	CONV C/ SANITARIO	FOZ DO IGUAÇU (BR) CIUDAD DEL ESTE (PY)	LO - 2167/00	08/10/2008	
28	X					ASUNCION SALVADOR		CONV C/ SANITARIO	CIUDAD DEL ESTE (PY) FOZ DO IGUAÇU (BR)			
29	X					RIO DE JANEIRO ASUNCION, via São Paulo		LEITO	FOZ DO IGUAÇU (BR) CIUDAD DEL ESTE (PY)			

XXIII REUNION BILATERAL PARAGUAYO – BRASILEÑA DE
ORGANISMOS DE APLICACION DEL ACUERDO SOBRE
TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE

A N E X O VI

C O P I A

A.T.I.F.I. – ASSOCIAÇÃO DAS TRANSPORTADORAS INTERNACIONAIS DE FÓZ DO IGUAÇU.

Foz do Iguaçu, PR, 09 de Septiembre de 2003.

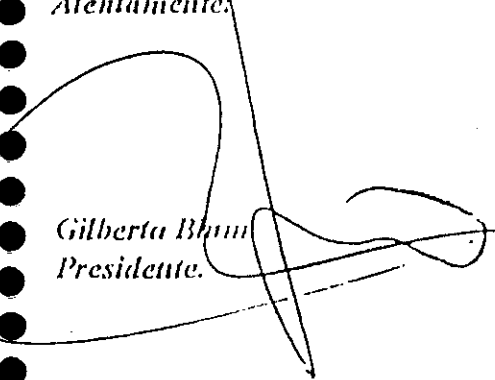
Señor
DIRECTOR DE LA DINATRAN
Lic. HUMBERTO RODAS.

Nos dirigimos a Ud., en nombre de las Empresas Transportadoras enucleadas en "ATIFI" con el objeto de manifestar nuestra solidaridad con el Arq. Víctor Alfonso Catonur, Jefe de la Regional de la DINATRAN de Ciudad del Este, con relación a lo publicado en el DIARIO ULTIMA HORA de fecha 06-7 de septiembre de 2003 – Pág. 16 – Economía, en la que menciona... "varios transportistas brasileños vienen denunciando el cobro de coimas en la cabecera del puente de la Amistad, en Ciudad del Este, y que en la Oficina se cobran entre 100 a 150 US\$ por tulario a los transportadores que solicitan el permiso...".

Sr. Director:

Lo afirmado por el mencionado diario con relación al cobro por tularios, no se ajusta a la verdad. Siempre hemos recibido un trato diferencial y altamente técnico por parte del Jefe Arq. Víctor Alfonso Catonur y funcionarios de la Regional de Ciudad del Este.

Atentamente,


Gilberta Bhum
Presidentte.

DINATRAN	
MESA DE ENTRADA ÚNICA	
Exp. N°	7247
Fecha	10 SET 2003
Firma	Alfredo
Hora	8:18